# പ്രസന്നകേരളം



സി. ജെ. തോമസ്


## നാടകവേദി

### ചില നിർദ്ദേശങ്ങൾ

നടീനടന്മാരുടെ കഴിവിലാണു നാടകങ്ങളുടെ പ്രായോഗികവിജയം സ്ഥിതി ചെയ്യുന്നതു്. നടന്മാർക്കു ഭാഗങ്ങൾ നിശ്ചയിക്കുന്നതു ഒരു ദുർഘടം പിടിച്ച പണിയാണു്. പന്ത്രണ്ടുവയസ്സു മാത്രമുള്ള ബാലൻ കൃഷ്ണന്റെ വേഷംകെട്ടി ഒരു അരടൺ രാധയുമായി പ്രേമഗാനം പാടുന്നതു കാണുമ്പോൾ ഈഡിപ്പസ് മനസ്ഥിതിയാണ് ഓർമ്മയിൽ വരുന്നതു്. അച്ഛനമ്മമാരും, ഭാര്യാഭർത്താക്കന്മാർ മുതലായ എല്ലാ ബന്ധങ്ങളിലും വലിപ്പത്തിന്റെ കാര്യം പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതാണ്. ശരീരപ്രകൃതി, മുഖഭാവം ഇതെല്ലാം വളരെ പ്രധാനമാണ്. മേക്കപ്പ്കൊണ്ടു കുറെ ഒക്കെ വ്യത്യാസങ്ങൾ വരുത്താം. എങ്കിലും മുഴുവനും കഴിയുന്നതല്ല. ശബ്ദവും പാത്രത്തിന്റെ സ്വഭാവത്തിനു യോജിക്കുന്നതായിരിക്കണം. ഇതിനെല്ലാം പൊതുവായിരു[illegible]മുള്ളതു ഒരു വ്യക്തിയുടെ ശാരീരികപ്രകൃതിയും സ്വഭാവവുമായി വലിയ ബന്ധമുണ്ടെന്നുള്ളതാണ്. ഉദാഹരണങ്ങൾ വിസ്തരഭയത്താൽ വിട്ടുകളയുന്നു.

ഇക്കാര്യത്തിൽ പ്രധാനമായി അഭിമുഖീകരിക്കേണ്ടിവരുന്ന പ്രശ്നങ്ങൾ രണ്ടാണ്. ഓരോ നടന്മാർക്കും പ്രത്യേക താല്പര്യമുള്ള ഭാഗങ്ങൾ ഉണ്ടായിരിക്കുമെന്നതാണു ഒന്നു്. കഥാനായകന്റെയോ ദുഷ്ടപാത്രത്തിന്റെയോ ഭാഗം അഭിനയിക്കുവാൻ പലർക്കും ഒരു സമയത്തു മോഹമുണ്ടായെന്നു വരും. അപ്രധാനമെന്നു ഗണിക്കപ്പെടുന്ന ഭാഗങ്ങൾ ലഭിക്കുന്നവർക്കു അതൃപ്തിയുണ്ടാകും. പ്രകടനത്തിന്റെ സംഘടനക്കുള്ള ഉത്തരവാദിത്വമൊ പണമൊ കൂടുതലുള്ളവരുടെ ഈവക ആഗ്രഹങ്ങൾ വകവച്ചുകൊടുക്കാതെ നിവൃത്തിയില്ലെന്നു വരും. ഇക്കാര്യത്തിൽ വ്യക്തികളുടെ കുത്സിതമനസ്ഥിതിക്കു ഒട്ടും ഇടം കൊടുക്കാതിരിക്കുക മാത്രമാണ് പ്രതിവിധി. ചെറിയ ഭാഗങ്ങൾ അപ്രധാനമെന്നു ഗണിക്കുന്നതു തെറ്റാണെന്നു മനസ്സിലാക്കുകയുംവേണം. ഇതു പൊതുവെ വിജയകരമാകുന്നതു നാടകകലയുടെ ഒരു പ്രത്യേകസ്വഭാവം ധരിക്കുമ്പോൾ മാത്രമാണ്. ഭാഗവതക്കും ചിത്രകാരനും സ്വയം സംപൂർണ്ണമായ ഒരു കലയാണ് ഉള്ളതു്. അന്യരെ വളരെ ആശ്രയിക്കാതെ അവർക്കു വിജയം പ്രാപിക്കാം. എന്നാൽ നാടകം ഒരു വ്യക്തിയല്ല ഒരു സംഘം നടത്തുന്ന കലയാണ്. ഒരു പന്തുകളിസംഘത്തിലേതുപോലെയുള്ള പരസ്പരവിശ്വാസവും സഹകരണവും അതിന്റെ വിജയത്തിനാവശ്യമാണ്. ഒരു വ്യക്തിയുടെ പ്രകടനസാമർത്ഥ്യമല്ല, നാടകീയ ഇതിവൃത്തത്തെ പ്രദർശിപ്പിക്കുന്നതിലുള്ള പൊതുകഴിവാണ് നാടകത്തിന്റെ ജീവൻ. ഓരോ ഭാഗവും ഇതിവൃത്തത്തിന്റെ അവിഭാജ്യഘടകമാണ്. ഓരോ നടനും നാടകത്തിനു ആവശ്യവുമാണ്.

രണ്ടാമത്തെതുള്ളതു സ്ത്രീകളുടെ ഭാഗം അഭിനയിക്കുവാൻ ആളു കിട്ടുന്നതാണ്. എല്ലാ രാജ്യത്തിന്റെയും സാംസ്കാരികവളർച്ചയിൽ ഈ ഭാഗങ്ങൾ ആൺകുട്ടികൾ അഭിനയിക്കേണ്ടിവന്നിട്ടുള്ള ഒരു ഘട്ടമുണ്ടായിരുന്നിട്ടുണ്ട്. നാമും ആ ഘട്ടത്തിൽ കൂടി കടന്നുപോന്നിട്ടുണ്ട്. കലാപരമായി ഈ ഏർപ്പാടിനു ഒരു വലിയ കുറവുണ്ട്. എത്ര സമർത്ഥനായ നടനായാലും സാദൃശ്യമുണ്ടാകത്തക്കവിധം സ്ത്രീത്വം ഭാവിക്കാൻ ഒരു പുരുഷനു കഴിയുകയില്ല. സ്ത്രീയുടെ ഭാഗം പുരുഷൻ അഭിനയിക്കുന്നതു വികൃതമല്ലെങ്കിൽ തന്നെ കൃത്രിമമായിരിക്കും. നടികളെ ലഭിക്കാൻ പ്രയാസമാണെന്നു പ്രസിദ്ധമാണ്. പക്ഷെ ഒന്നു പറയാനുള്ളതു നടന്മാരുടെ സ്വന്തം ഭാര്യാസഹോദരിമാരെ രംഗത്തു കൊണ്ടുവരുവാൻ ഒരു പരിശ്രമവും ആത്മാർത്ഥമായി ചെയ്യാതെയാണ് ഈ ആരോപണം നടത്തുന്നതെന്നു്. അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നതുകൊണ്ടു്, ഇന്നു നാടകസംഘങ്ങളിൽക്കാണുന്ന അസാന്മാർഗ്ഗികനടപടികൾ ദൂരീകരിക്കുകയും ചെയ്യാം. ഇതും കഴിയാത്തപക്ഷം സാമുദായികനിലയോ, വേണ്ടിവന്നാൽ സാന്മാർഗ്ഗികപ്രസിദ്ധിയോ നോക്കാതെ ലഭിക്കുന്ന സ്ത്രീകളെ സ്വീകരിക്കണമെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. ഇതു പറയുമ്പോൾ ഭയപ്പെട്ടുവിറയ്ക്കുന്നെങ്കിൽ നാടകകലയോടുള്ള പ്രതിപത്തിയുടെ കുറവാണ് അതു കാണിക്കുന്നതു്. അവനവന്റെയും അന്യരുടെയും സന്മാർഗ്ഗനിലവാരത്തെ ശങ്കിച്ച് ആൺകുട്ടികളെക്കൊണ്ടു അഭിനയിപ്പിക്കുന്നതിൽ ഭേദം നാടകം വേണ്ടെന്നുവയ്ക്കുകയാണ്. നാടകകൃത്തിനെ വേദനിപ്പിക്കാതെ കഴിക്കുകയെങ്കിലും ചെയ്യാമല്ലോ.

#### രംഗവിധാനം

നടന്മാരും നാടകകൃത്തുക്കളും ഒരുപോലെ മറന്നുകളയുന്ന ഒന്നാണിതു്. എത്ര നല്ല കഥയായാലും, എത്ര യോജിച്ച നടനായാലും അഭിനയിക്കുന്ന രംഗം നല്ലതല്ലെങ്കിൽ വലിയ പരാജയമാണ്. കഴിവുണ്ടെങ്കിൽ നാടകത്തിലെ രംഗങ്ങളെ ശരിയായി ചിത്രീകരിക്കുന്ന വനികകൾ ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതാണ്. “കഥാബീജം” അഭിനയിക്കുമ്പോൾ കോവിലന്റെ ദർബാറും, പവിഴക്കൊടിയുടെ ഉദ്യാനവും പിന്നിൽ കിടന്നു ചാഞ്ചാടിയാൽ അതു ദുസ്സഹമാണ്. രംഗത്തിന്റെ മേൽക്കൂരയിലേക്കു കയറിപ്പോകുന്ന ഒരു പെരുവഴിയിൽ “കിടന്നു”കൊണ്ടാണു നായികയും നായകനും പ്രേമസല്ലാപം നടത്തുന്നതു്. പുതിയ കർട്ടൻ വേണമെന്നു പറഞ്ഞാൽ പഴയതിന്റെ പുതിയ പകർപ്പെന്നായിരിക്കും അതിനർത്ഥം. ഇത്രയും പറഞ്ഞതുകൊണ്ടു രാജമാണിക്കം കമ്പനിയുടെ “കല്യാണപ്പന്തൽ” അതുപടി പകർത്തണമെന്നല്ല ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു്. രംഗത്തിനു യോജിച്ച കർട്ടൻ സൃഷ്ടിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ലെങ്കിൽ വെറും നിറമുള്ള തുണികൾ മാത്രം അതിനുപയോഗിച്ചാൽ മതിയാകും. പ്രത്യേകിച്ച്, വേണ്ടസമയത്തു് അവ ഉയർത്താനും താഴ്ത്താനും കഴിയുകയുംവേണം. രംഗവിധാനത്തിൽ വെളിച്ചത്തിന്റെ കാര്യവും പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതാണ്. വളരെ അധികം വിളക്കുകൾ ഉപയോഗിക്കുന്നതുകൊണ്ടു മാത്രം പ്രയോജനമില്ല. ഒന്നാമതായിട്ടുള്ളതു ഒരു വിളക്കും കാണികൾ കാണരുതെന്നുള്ളതാണ്. വിളക്കുകളെല്ലാം റിഫ്ലക്ടർവച്ചു പ്രകാശം നടന്മാരുടെ മുഖത്തു വീഴത്തക്കവണ്ണം തിരിച്ചുവിടേണ്ടതാണ്. പക്ഷെ ഒരു കാരണവശാലും നടന്റെ കണ്ണഞ്ചിപ്പിക്കുന്ന തരത്തിൽ വിളക്കുകൾ വയ്ക്കരുതു്. നിറംവരുത്തുന്നവിളക്കുകൾ ഉപയോഗിക്കാതിരിക്കുകയാണ് നന്ന്. അസ്തമനം, ചന്ദ്രിക മുതലായി ചില പ്രത്യേക അവസരങ്ങൾ കാണിക്കുവാനാണ് അതുപയോഗിക്കേണ്ടതു്. പക്ഷെ അതു വളരെ വിഷമകരമായതുകൊണ്ടുവിട്ടുകളയുകയായിരിക്കും നല്ലതു്.

## ചങ്ങമ്പുഴയുടെ സ്മരണകൾ

ഇടപ്പള്ളി രാഘവൻപിള്ളയെക്കുറിച്ചുള്ള സ്മരണകൾ ഒന്നിടവിട്ടുള്ള ആഴ്ചകളിൽ പ്രസന്നകേരളത്തിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നതാണ്: 2-ാം ഭാഗം അടുത്ത ലക്കത്തിൽ.

## പേജ്കുറച്ചു

പ്രസന്നകേരളത്തിനു ഈ ആഴ്ചയിൽ എട്ടു പേജുകളെ ഉള്ളു. പുനലൂർ പേപ്പർമില്ലിലെ പണിമുടക്കു മൂലം കടലാസു കിട്ടുവാനില്ല: അടുത്ത ആഴ്ചത്തേക്കു കുഴപ്പങ്ങൾ പരിഹരിക്കപ്പെടുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു.

14—8—43 മാനേജർ


1. നാടകവേദി —സി.ജെ. തോമസ്
2. 13-ാംപേജ് —ബാലൻ.
3. ഫിഡിൽ—ചെറുകഥ. —പി.എ. എ. ഖാദർ
4. കാശ്മീരിലെ വീരസിംഹം. —കെ.പി.ഏ.
5. ഐവാൻ നിക്കൂലിൻ (നോവൽപംക്തി)
6. തൊഴിലാളിലോകം.


## വിഷയവിവരം


പ്രസന്നകേരളം
ദേശീയവാരിക.
പുസ്തകം 18 ലക്കം 16
8 പേജ്. 2 ണ.
18-8-46.

വേഷത്തിന്റെ കാര്യമാണ ഓർത്തത്. മണിക്കോട്ടും കിരീടവും കോലാഹലങ്ങളോടുകൂടി പോയി. അതിലും ഭയങ്കരമായ ഒന്നു വന്നുകയറിയിരിക്കുന്നു. പൈജാമ. റിക്ഷാക്കാരൻ വേലു രംഗത്തു വരുന്നതു പൈജാമായും ലോംഗ്കോട്ടും അല്ലെങ്കിൽ ഡബിൾ ബ്രെസ്റ്റ്കോട്ടും ധരിച്ചു ഒരു ടെന്നീസ്ബോറും ചുമന്നുകൊണ്ടാണ്. വരുന്നതു രാഗം പാടാനാണെന്നതോ പോകട്ടെ, അതിനുപോലും ഈ വേഷം പററിയില്ലെന്നതാണ് കഷ്ടം. വേഷങ്ങളുടെ നിറവും രൂപവും യാഥാർത്ഥ്യത്തോടു ഏററവും അടുത്തതായിരിക്കണം. വേഷം മാറുന്നതിനും ഒരു കണക്കുണ്ട്. കഥയിൽ സ്ഥലവ്യത്യാസവും കാലഭേദവുമനുസരിച്ച് വേഷംമാററം സംഭവിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ മാത്രം വേഷം മാറിയാൽ മതി. അപ്പോൾ അതു ചെയ്യണമെന്നതു നിർബന്ധമാണ് താനും. സ്ത്രീകളുടെ വേഷത്തിൽ ശ്രദ്ധിക്കാനുള്ളതു നിറത്തിന്റെ കാര്യമാണ്. കടുംചുവപ്പ്, ഓറഞ്ച് മുതലായ നിറങ്ങൾ മുഖത്തെ വിഴുങ്ങിക്കളയും. വയിലററ് ഒരിക്കലും നാടകവേദിക്കു പററിയ നിറമല്ല. കറുപ്പ് നിറവും കുറയ്ക്കുകയാണ് നന്ന്.

വേഷത്തോടു അടുത്തുനിൽക്കുന്ന ഒന്നാണ് ചമയൽ അഥവാ മേക്കപ്പ്. മുഖത്തു അരയിഞ്ച് ഘനത്തിൽ മനയോല തേച്ചു അതിനു മുകളിൽ രക്തവും ചൂശി കൊലപാതകത്തിനു തയാറായ പാവയെപ്പോലെ സ്റ്റേജിൽ പ്രത്യക്ഷപ്പെടുന്ന രൂപങ്ങൾ കലയ്ക്ക് ഒരു ഭൂഷണമല്ലെങ്കിലും നമ്മുടെ കാണികളുടെ ധൈര്യത്തിനു ഒരു സാക്ഷിപത്രമാണ്. നമ്മുടെ നാട്ടുകാരുടെ ഇരുണ്ടനിറവും തീയററുകളുടെ ആകൃതിയും മേക്കപ്പ് ആവശ്യമാക്കിത്തീർക്കുന്നു. പക്ഷേ അതു നന്നായി ചെയ്യാത്തതു വലിയ കുറവാണ്. ഒന്നു രണ്ടു കാര്യങ്ങൾ ചെയ്താൽ ഈ കുറവു പരിഹരിക്കാം. ഗ്രേപ്പസ്റ്റ് ആയാലും സ്റ്റിക്ക്പെയിൻറ് ആയാലും കഴിയുന്നതു കുറച്ചു മാത്രം ഉപയോഗിക്കുക. ചുവപ്പിന്റെ കഥയും അതുതന്നെ. കവിളിൽ ചുവപ്പ് ഇടുന്നതു ഇപ്പോഴത്തേതിൽനിന്നു അല്പംകൂടി മുകളിലേക്കാക്കുന്നതാണ് നല്ലത്. അതും വളരെ കുറച്ചു മാത്രമേ ഇടാവൂ. ലിപ്സ്റ്റിക്ക ഇടുന്നതു താഴത്തെ ചുണ്ടിൽ മാത്രം മതി. അതിൽനിന്നു പകർന്നു കിട്ടുന്ന ചുവപ്പ് മാത്രമേ മുകളിലത്തെ ചുണ്ടിനു ആവശ്യമുള്ളൂ. നല്ല പരിചയമുള്ളവരാണെങ്കിൽ ലിപ്സ്റ്റിക്കുകൊണ്ടു ചുണ്ടിന്റെ കട്ടി കുറയ്ക്കുകയോ കൂട്ടുകയോ ചെയ്യാം. താടിമീശവയ്ക്കുന്നതിലും ശ്രദ്ധിക്കണം. ക്ഷൗരം ചെയ്തു നിറുത്തിയതുപോലുള്ള താടിമീശ കൃത്രിമമാണെന്നു പ്രഥമദർശനത്തിൽതന്നെ തോന്നിയേക്കാം.

ഡയറക്ഷൻ

വിവിധഘടകങ്ങളും പ്രദർശനത്തിന്റെ പൊതു ഉദ്ദേശത്തിന്റെ നിർവഹണത്തിനു അത്യന്താപേക്ഷിതമായ രീതിയിൽ ഇണക്കുന്നതാണ് ഏതു നാടകത്തിന്റെയും വിജയം. ഇതുസാധിക്കണമെങ്കിൽ വിഷയംമുഴുവനും ഒന്നായി കണ്ട് വിവിധഘടകങ്ങൾതമ്മിലും അവയുടെ ഉദ്ദേശവുംതമ്മിലും ഉള്ള ബന്ധം മനസ്സിലാക്കുന്ന ഒരാൾ നിർദ്ദേശം കൊടുക്കുന്നതുകൊണ്ടുമാത്രമേ കഴിയൂ. മററുള്ളവരുടെ നിർദ്ദേശങ്ങൾ സ്വാഗതാർഹമാണ്. പക്ഷെ അതു പലരുടെ ഡയറക്ഷനായിത്തീരരുത്. ഒരു വികാരം പലതരത്തിൽ പ്രകടിപ്പിക്കാമെന്നുള്ള കാര്യം ഡയറക്ടർ അറിഞ്ഞിരുന്നാൽ നടന്മാരുമായി അനാവശ്യമായ വൈരുദ്ധ്യങ്ങൾ ഒഴിവാക്കാം. ഏതു നടനു പൂർണ്ണ സ്വാതന്ത്ര്യത്തോടുകൂടി വിട്ടുകൊടുക്കുകയായിരിക്കും നല്ലതു്.

സംഘടന

നാടകം ഒരു സംഘത്തിനുമാത്രം വിജയിക്കാവുന്ന ഒരു കലയാണെന്നു പറഞ്ഞുകഴിഞ്ഞു. വ്യക്തിപ്രഭാവവും മാൽസര്യവും നിമിത്തം ഒട്ടുവളരെ അഭിനയങ്ങൾ പരാജയപ്പെടുന്നുണ്ട്. പരസ്പരസഹകരണം ആണ് ഒരു നാടകസംഘടനയുടെ ജീവൻ. മുൻകൂട്ടിത്തന്നെ ചെയ്യേണ്ടജോലികൾ പലർക്കായി ഭാഗിച്ചുകൊടുക്കുന്നതു ഇതിനു സഹായകരമായിരിക്കും. രംഗത്തു ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ട സാധനങ്ങൾ കാലേകൂട്ടി കരുതുന്നതും മററും കലാപരമായ കാര്യങ്ങളല്ല എങ്കിലും അവയുടെ പ്രാധാന്യം പരാജയസമയത്തു മാത്രമേ മനസ്സിലാകൂ. അച്ചടക്കത്തിന്റെ പ്രയോജനം കാണാൻകഴിയുന്നതു് രാഷ്ട്രീയസംഘടനകളുടെ പ്രചോദനംകൊണ്ടുണ്ടായിട്ടുള്ള ചില കലാസമിതിയുടെ അത്ഭുതപൂർവമായവിജയമാണ്.

# 13-ാംപേജ്

## ബാലൻ

ഒരൊററവ്യവസായിയെ കേന്ദ്ര അസംബ്ലിയിലേക്കോ കോൺസ്ററാംബ്ലിയിലേക്കോ കോൺഗ്രസ് നോമിനേററു ചെയ്തിട്ടില്ല. പണ്ഡിററ് പന്തു് അസംബ്ലിയിൽ ചെയ്ത പ്രസ്താവനയാണിതു്. കോൺഗ്രസ് നേതാവ് പറഞ്ഞതല്ലേ വിശ്വസിക്കാനല്ലാതെ എന്തൊരു നിവൃത്തി? തെളിവു വേണമെങ്കിൽ കോൺസ്റ്റാംബ്ലിയിലെ ചില കോൺഗ്രസ് പ്രതിനിധികളുടെ ഒരു ലിസ്റ്റ് ബാലൻ തരാം.

1, എം ആർ ജയക്കർ (ബ്രിട്ടനും ഇന്ത്യയുമായിട്ടുള്ള സമരങ്ങളിൽ എപ്പോഴും മാദ്ധ്യസ്ഥം വഹിക്കുന്ന ഈ ജീവി മേൽപ്പറഞ്ഞ രണ്ടു വർഗ്ഗത്തിലും പെടാൻ നിവൃത്തിയില്ലല്ലോ)

2, സർ അല്ലാടി (സർ തന്നെ കൂടുതലെന്തിനു്)

3, സർ ഗോപാലസ്വാമി അയ്യങ്കാർ (സർ പോരെങ്കിൽ കാഷ്മീർ ദിവാനുമായിരുന്നിട്ടുണ്ട്)

4, കെ എം മുൻഷി (കോൺഗ്രസിൽനിന്നു രാജിവച്ചു പിരിഞ്ഞതുകൊണ്ടു് ബാലന്റെ ഭ്രമമായിരിക്കുമോ?)

5, ബോബിലി രാജാ (1936 ലെ തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽ കോൺഗ്രസ് സ്ഥാനാർത്ഥിയായ വി വി ഗിരിയുടെ എതിർസ്ഥാനാർത്ഥിയായ ജെമിൻദാർ)

6, കുമാരരാജാ സർ എം എ മുത്തയ്യാചെട്ടിയാർ (കോൺഗ്രസിന്റെയാണോ സൗത്തിൻഡ്യാ കോർപ്പറേഷന്റെയാണോ എന്നൊരു സംശയം.)

7, സർ സി പി സിംഗ് (ജനകീയമുഖക്കാരെ മാത്രമേ എതൃക്കേണ്ടതുള്ളു. നാഷണൽവാർ ഫ്രണ്ട്കാർക്കു പ്രവേശനമുണ്ട്)

8, റായി ബഹദൂർ ശ്യാമാനന്ദസാഹേ (വ്യാപാരിമണ്ഡലത്തിനും പ്രതിനിധിവേണ്ടെ)

9, സർ റെഘ്ചന്ദ് (പഞ്ചാബ്കാർക്കറിയാം)

10 ബർഡ്വാനിലെ മഹാരാജാധിരാജൻ (പാവത്തിനു് വെറും 5,000,000 ഉറുപ്പികയേ ആണ്ടിനാൽ വരുമാനമുള്ളു.)

11 രാജാപ്രസന്നദാസ് (രാജാസ്ഥാനം പോരെങ്കിൽ നല്ല ഒരു ജെമിൻദാരിയുമുണ്ട്)

12 സി പി ഖെയിത്താൻ (ബർലാ കമ്പനിയിൽ ഒരു ചെറിയ പങ്ക്)

13, ശ്യാമപ്രസാദ് മുക്കർജി (ഹിന്ദുമഹാസഭാ പ്രസിഡണ്ട്)

ലിസ്റ്റ് ഇനിയും നീട്ടേണ്ടതില്ല, പതിമൂന്നിനു് ഒരു പ്രാധാന്യമുണ്ടല്ലോ. പണ്ഡിററ് പന്തു് പറയുന്നതു് ശുദ്ധവരുടെ ഭാഷയിലാണെങ്കിൽ "സത്യമല്ലാത്തതു" ആകുന്നു.

X X X X

കൊച്ചിയിലെ മന്ത്രിമാർ, അവിശ്വാസ പ്രമേയത്തിന്റെ മുമ്പിൽ മുട്ടുകുത്തി. രണ്ടുമാസംകൊണ്ടു തൊഴിലാളികൾക്കു വളരെയധികം ഗുണംചെയ്ത നേതാവിന്റെ കഥയങ്ങനെ സാധിച്ചിരിക്കയും. മോട്ടിലാലിന്റെയും ശ്രീനിവാസ ശാസ്ത്രിയുടെയും ശിഷ്യനായ ഈ വീരൻ, വിക്ടോറിയാ മഹാരാജ്ഞി മരിക്കുന്ന ഇക്കാലത്തും കോൺഗ്രസ്കാരൻ തന്നെയാണ്. തിരുവിതാംകൂർകാർക്കു പോലീസു ഇൻസ്പെക്ടറായി പരിചയമുള്ളതു് ഇദ്ദേഹമാണോ എന്തോ.

ഏതായാലും ഈ സത്യാഗ്രഹിക്കു ബാലന്റെ ഹൃദയംഗമമായ അനുശോചനം

X X X

മന്ത്രിയുടെ കോൺഗ്രസ്തത്വത്തെയും തോൽപ്പിക്കുന്ന ചില കോൺഗ്രസ്സുകാർ ആ സഭയിലുണ്ടെന്നതാണ് ഏററവും സന്തോഷകരമായ വാർത്ത. അവിശ്വാസപ്രമേയത്തിനു പ്രജാമണ്ഡലം പ്രതിനിധികൾ മാത്രമല്ല മററുള്ളവരും വോട്ടു ചെയ്തു. മരോസ് കോൺഗ്രസ് കോൺസ്റ്റാംബ്ലിയിലേക്കു തെരഞ്ഞെടുത്ത ഒരു സക്കാരുദ്യോഗസ്ഥ മാത്രം വോട്ടു ചെയ്തില്ല.

അവർ ഗാന്ധിജിയുടെ എഴുത്തു കിട്ടാൻ നോക്കിയിരിക്കുകയാണ്. ക്ഷമിക്കുക.

* *

അരയനികുതി വളരെ കൂടുതലാണെന്നു തിരുവിതാംകൂറിൽ ഒരു പരാതി. പത്രങ്ങളിൽ മുഴുപേജുകളിൽ സ്ഥിതിവിവരക്കണക്കുകൾ ബാലനിതുവരെ വായിച്ചാൽ മനസ്സിലാവുകയില്ല. അതുകൊണ്ടു വായിച്ചുമില്ല. പക്ഷെ മറെറാരു കാര്യത്തെപ്പററിയുള്ള സ്ഥിതിവിവരക്കണക്കു കിട്ടിയാൽ വായിച്ചുകളയാം. കുട്ടനാട്ടിൽ കൃഷിചെയ്യപ്പെടുന്ന സ്ഥലമെത്ര? മൊത്തം നെൽവിളവെത്ര ഉടമസ്ഥന്മാരുടെ എണ്ണമെത്ര. കൂലിക്കാരെത്ര കൂലിച്ചെലവ് എത്ര? ദൈവത്തെയോർത്തു ഇതുംകൂടി ഒന്നു കണ്ടുപിടിച്ചു പ്രസിദ്ധീകരിക്കുമൊ?

* *

ലോകത്തിലുള്ള ജനങ്ങൾക്കു എല്ലാവർക്കും 2600 കലോറി

(ശേഷം 7 -ാംപേജിൽ)

HOTEL PARKLANDS

NEAR ZILLA COURT, KOTTAYAM.

( THE ESQUIRE'S REST HOUSE )

Managed by the Hotel de Park Peoples

പി.എ.എ. ഖാദർ

# ഫിഡിൽ

ചെറുകഥ

ചെറുതും വലുതുമായി വിവിധവർണ്ണാങ്കിതങ്ങളായ ഫിഡിലുകൾ ഒരു കെട്ടായിലാക്കി ഒരു ബാലനെക്കൊണ്ടു ചുമപ്പിച്ച്, അവൻ മുമ്പേ നടന്നു. ഒരു ഫിഡിൽ അവൻ വായിക്കുന്നുമുണ്ടായിരുന്നു.

ആ ഗ്രാമവാസികൾക്കു അതു പുതുമയേറിയ ഒരു കാഴ്ചയായിരുന്നു. പലരും അവനെ കൌതുകത്തോടു നോക്കിനിന്നു. സ്ത്രീകൾ വീടുകൾ വിട്ടു വെളിയിൽ വന്നു. ബാലികാബാലന്മാർ അവരുടെ പിമ്പേ പററിക്കൂടി.

അവൻ ഒരു മരത്തണലിൽ വന്നു നിന്നു. ഫിഡിൽ നിറച്ചു കെട്ട ബാലന്റെ തലയിൽനിന്നും ഇറക്കി. ചുറ്റും നിന്നവരെ ഒന്നു കണ്ണോടിച്ചു.

അവൻ ഫിഡിൽ വീണ്ടും വായിക്കുവാൻ ആരംഭിച്ചു. അവന്റെ മെലിഞ്ഞു നീളമേറിയ വിരലുകൾ വീണാതന്ത്രികളെ മെല്ലെമെല്ലെ സ്പർശിച്ചു.

അലൌകികമായ ചില ശബ്ദവിശേഷങ്ങൾ! അവൻ അതോടൊത്തു പാടുവാനും ആരംഭിച്ചു. അതിവ ശോകാത്മകമായ ഒരു ഗാനം. അവന്റെ ശബ്ദം മെല്ലെ ഉയർന്നു. കൈവിരലുകൾ വേഗം ചലിക്കുവാൻ തുടങ്ങി. ആരും അനങ്ങിയില്ല. എല്ലാവരും അവനെ മാത്രം തുറിച്ചുനോക്കി. ആ ഗാനത്തിൽ ലയിച്ചുപോയി.

ഗായകൻ അതൊന്നും ശ്രദ്ധിച്ചില്ല. ആരുടെയും മുഖത്തു നോക്കിയില്ല. ആർക്കും വേണ്ടിയല്ല പാടുന്നതെന്നു തോന്നും അവനെ കണ്ടാൽ.

പെട്ടെന്നു പാട്ടു നിലച്ചു. അവൻ ഫിഡിലും വില്ലും താഴ്ത്തി.

ഫിഡിൽ വേണമോ, ഫിഡിൽ. ഒന്നര രൂപാ. വെറും ഒന്നര രൂപാ.

അവൻ ഫിഡിൽ അവിടെ കൂടിനിന്നിരുന്നവരുടെ നേർക്കു നീട്ടി. കുഞ്ഞുങ്ങൾ മാതാപിതാക്കന്മാരെ കെട്ടിപ്പിടിച്ചു. എല്ലാവർക്കും വേണം ഓരോ ഫിഡിൽ!

ഒരു മണിക്കൂറിനുള്ളിൽ പകുതിയിലധികം അവിടെ വിററഴിച്ചു. ബാലികാബാലന്മാർ തങ്ങൾക്കു ലഭിച്ച ഫിഡിലുകളെ ഒരമ്മ ശിശുവിനെ എന്നപോലെ മാറോടണച്ചുപിടിച്ചു.

ഒരു ബാലിക തന്റെ മാതാവിനെ കെട്ടിപ്പിടിച്ചുകൊണ്ടു അപേക്ഷിച്ചു. ഉമ്മാ എനിക്കും വേണം വീണ.

വീണയോ മോളേ? അവർ ആശ്ചര്യത്തോടു ചോദിച്ചു.

ഉമ്മാ കണ്ടില്ലേ. എങ്ങിനെ ഇരിക്കുന്നതൊ. ഹാ! എന്തു നല്ല വീണ! ഉമ്മാ എനിക്കും വേണം വീണ.

എത്ര കാശാ മോളേ വില?

കാശോ!

ആ ബാലിക അതിശയത്തോടുരച്ചു.

പിന്നേ....?

രൂപാ....ഒന്നരരൂപാ.

ഒന്നരരൂപയോ എന്റെ റബ്ബേ!

നല്ലതിനു ഒന്നരരൂപയാ. പിന്നെയുണ്ട് ഒരു രൂപയുടെ അതു കൊള്ളുകയില്ല. വേഗം കമ്പി പൊട്ടിപ്പോകും. ഉമ്മാ എനിക്കും വേണം വീണ.

സെൽമാ നിനക്കെന്തിനാടീ വീണ?

ഉം എനിക്കും വേണം. മമ്മൂട്ടും സാറാത്താത്തായും ഒക്കെ വാങ്ങി വീണ.

അതിന്? ആ മാതാവു കോപത്തോടു ചോദിച്ചു. അവരു കെട്ടുന്ന കോലത്തിനൊക്കെ നീയും തുള്ളമോടീ. പെണ്ണു പതിഞ്ഞു ജീവിക്കുവാൻ പഠിക്കണം.

അവരുടെ സംസാരം കുറെ നീണ്ടു.

ഉമ്മാ....സെൽമാ അപേക്ഷ അവസാനിപ്പിച്ചില്ല. അവൾ കരഞ്ഞു. മുഖം വീർപ്പിച്ചു, വീർപ്പിച്ചു കരഞ്ഞു. ആ ലോലമിഴിനീരൊഴുക്കി കരഞ്ഞു. സെൽമായുടെ കരച്ചിൽ കണ്ടപ്പോൾ ആ മാതൃഹൃദയം അലിഞ്ഞു.

മോളേ.

അവർ വാത്സല്യത്തോടു വിളിച്ചു.

വേണ്ട....എന്നെ വിളിക്കേണ്ട, സെൽമ വ്യസനത്തോടെ പറഞ്ഞു.

എന്റെ മോളല്ലേ വാ

വേണ്ടെന്ന്.

വാടീ ഞാൻ വാങ്ങിത്തരാം അവർ സെൽമായെ സമാശ്വസിപ്പിക്കുവാൻ ശ്രമിച്ചു.

എന്നാ വാങ്ങിത്താ.

എന്റെ മോക്ക് പിന്നെ ഞാൻ വാങ്ങിത്തരാം.

എപ്പോൾ?

ഇപ്പം ഉമ്മാടടുക്കൽ കാശുണ്ടോ? പിന്നെയാകട്ടെ.

വേണ്ട. എന്നെ കളിപ്പിക്കാനാ. എനിക്കറിയാം.

സെൽമാ

വേണ്ട. എന്നെ വിളിക്കേണ്ട സെൽമാ മുഖം വീർപ്പിച്ചു ചുണ്ടു കൂർപ്പിച്ചു മാറിനിന്നു.

മോളേ....

സെൽമാ മുഖം തിരിച്ചുകളഞ്ഞു. എടീ ഇങ്ങു വാ.

അവർ സെൽമായെ തന്നിലേക്കടുപ്പിച്ചു. സെൽമായുടെ വദനം വ്യസനഭാരത്താൽ ഇരുണ്ടു നയനങ്ങൾ ചുവന്നു. അവൾ ഏങ്ങലടിച്ചുതുടങ്ങി. നയനങ്ങളിൽനിന്നും അശ്രുക്കൾ പൊടിഞ്ഞു.

എന്റെ മോളല്ലേ....

അവർ അവളെ പിടിച്ചു മടിയിലിരുത്തി. കവിണികൊണ്ടു കണ്ണീർ തുടച്ചു. പാറിപ്പറന്നുകൊണ്ടിരുന്ന തലമുടിയെ മാടിയൊതുക്കി. ഗദ്ഗദത്തോടെ സെൽമാ പറഞ്ഞുതുടങ്ങി

അന്നും ഉമ്മാ പറഞ്ഞു് എന്നെ പററിച്ചു. ആ വളക്കാരൻ വന്നപ്പഴ....രണ്ടു വള വാങ്ങാൻ....

സെൽമാ വീണ്ടും കരഞ്ഞുതുടങ്ങി.

സെൽമായുടെ വേദനമയമായ ഭൂതകാലജീവിതചിത്രങ്ങളിൽ ചിലതു ആ മാതാവിന്റെ മനോമുകുരത്തിൽ തെളിഞ്ഞു. ആ മാതൃഹൃദയം വേദനകൊണ്ടു വിങ്ങി.

ഒരിക്കൽ ഇതുപോലെ പ്രകാശമയമായ ഒരു പ്രഭാതത്തിൽ "സോപ്പ് ചീപ്പ് കണ്ണാടി വളെ" എന്നൊക്കെ വിളിച്ചുപറഞ്ഞുകൊണ്ടു ഒരുവൻ അവിടെ വന്നിരുന്നു. വിവിധവർണ്ണങ്ങളിലായിട്ടുള്ള വളകൾ വിൽപ്പനയ്ക്കു അവന്റെ പക്കൽ ഉണ്ടായിരുന്നു. വളകൾ വാങ്ങാൻ സെൽമായും അതിയായി ആഗ്രഹിച്ചു. അവളുടെ അയൽവാസികളിൽ പലരും സ്നേഹിതകളിൽ ചിലരും വളകൾ വാങ്ങി. അവൾ തന്റെ അപേക്ഷയുമായി മാതാവിനെ സമീപിച്ചു അന്നും സെൽമാ നിരാശയോടെ പിൻവാങ്ങുകയാണു ഉണ്ടായതു്.

ആ മാതാവു് അതിനിഷ്ഠുരയാണോ? അവർക്കു ഹൃദയം എന്നൊന്നില്ലേ? ഉണ്ടെങ്കിൽ തന്നെ അതു നിർവികാരനിർഭരമാണോ? അല്ല അവളും അതിയായി ആഗ്രഹിക്കുന്നു തന്റെ മകളെ സംതൃപ്തയാക്കുവാൻ. അവളുടെ അഭിലാഷങ്ങൾ പൂർത്തീകരിക്കുവാൻ. പക്ഷെ അവൾ ദരിദ്രയാണ്. പട്ടിണിപ്പാവമാണ്. സ്വന്തമായി ഒരു കാശുപോലും അവരുടെ പക്കൽ ഇല്ല. അവളുടെ പുത്രിയാണു സെൽമാ.

എന്റെ ബാപ്പായുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ എനിക്കതെല്ലാം വാങ്ങിത്തരുമായിരുന്നു.

മരിച്ചു മണ്ണടിഞ്ഞ ആ സ്നേഹസമ്പന്നനായ പിതാവിനെ ഓർത്തുകൊണ്ടു സെൽമാ പറഞ്ഞു.

ഞാൻ പറഞ്ഞതൊക്കെ ബാപ്പാ എനിക്കു വാങ്ങിത്തന്നിരുന്നു.

സെൽമാ വിദൂരതയിലേക്കു ദൃഷ്ടി പായിച്ചു. ആ ശൂന്യതയിൽ അവളുടെ നയനങ്ങൾ എന്തിനേയോ തിരഞ്ഞു.

സെൽമാ പറഞ്ഞതു പരമാർത്ഥമായിരുന്നു. അദ്ദേഹം നല്ല ഒരു പിതാവായിരുന്നു. ദരിദ്രനെങ്കിലും സ്നേഹസമ്പന്നനായിരുന്നു. ജോലി കഴിഞ്ഞു വെറും കയ്യോടെ അദ്ദേഹം ഒരിക്കലും വീട്ടിൽ വന്നിട്ടില്ല. തന്റെ കൊച്ചുമകൾക്കു അദ്ദേഹം എന്തെങ്കിലും മറക്കാതെ വാങ്ങിക്കൊണ്ടുവരുമായിരുന്നു.

എന്നാൽ അദ്ദേഹം മരിച്ചുപോയി. ആ നല്ല പിതാവ്, ഇനി ഒരിക്കലും അദ്ദേഹം തിരിച്ചുവരികയില്ല. അദ്ദേഹത്തെ എന്നെന്നേക്കുമായി തങ്ങളിൽനിന്നും അപഹരിച്ചുകളഞ്ഞ ഈശ്വരൻ!

സെൽമായെ നിരാശപ്പെടുത്തേണ്ടിവന്നതിൽ ആ മാതൃഹൃദയവും അതിയായി നൊമ്പരപ്പെട്ടു. അവർക്കു ആ വീണക്കാരനോടുപോലും അതിയായ ദേഷ്യം തോന്നി.

അവൻ എന്തിനു ഈ പാവങ്ങളുടെ ചെറുകുടിലിലേക്കു വരുന്നു? എന്തിനു വ്യാമോഹിപ്പിക്കുന്നു? [illegible]? അവനു പോകരുതോ ആ സമ്പന്നരുടെ മണിമാളികയിലേക്ക്. അവിടങ്ങളെല്ലാം എന്തു വിലതന്നും വാങ്ങുവാൻ കഴിവുള്ള ഭാഗ്യംപെറ്റ പൈതങ്ങൾ!! അതുപോരേ?

ഉമ്മാ?

സെൽമാ വിളിച്ചു. വിളികേട്ടു അവർ ചിന്തയിൽനിന്നും ഞെട്ടി ഉണർന്നു.

ഉമ്മാ....വീണ.

എന്റെ പൊന്നു മോക്ക് ഞാൻ വാങ്ങിത്തരാം.

എപ്പോൾ? സെൽമാ സംശയത്തോടു ചോദിച്ചു്.

പിന്നെ.

അതൊക്കത്തില്ല. എന്നെ കളിപ്പിക്കുവാനാ.

ഇങ്ങനെ നിർബന്ധം പിടിച്ചാലെങ്ങനാ മോളേ. ഉമ്മാടടുക്കൽ കാശുണ്ടെങ്കിൽ മോക്കല്ലാതെ ഉമ്മാ ആർക്കു വാങ്ങിച്ചുകൊടുക്കും?

അവർ ശോകാത്മകമായ സ്വരത്തിൽ ചോദിച്ചു. സെൽമാ ആ വാക്കുകൾക്കു ചെവികൊടുത്തില്ല. അവൾ വീണ്ടും ആഗ്രഹം അറിയിച്ചുകൊണ്ടേയിരുന്നു.

ഒരു ശിശുവിന്റെ അടുക്കൽ യുക്തിവാദങ്ങൾ ഫലിക്കുകയില്ല. ആജ്ഞകൾ വിലപ്പോകയില്ല. അതിന്റെ സീമകൾക്കപ്പുറമാണു നിൽക്കുന്നതു് യാചിക്കുക. ദീനദീനം അപേക്ഷിക്കുക ഒരു പക്ഷേ സമ്മതിച്ചേക്കും.

മോളേ; ഉമ്മാ ഒരു പണി പറഞ്ഞുതരാം. മോളു കേൾക്കുമോ? അവർ കുറെ ആലോചിച്ചതിനു ശേഷം ചോദിച്ചു.

എന്തൊന്നാ?

മോളു കേൾക്കുമോ?

എന്നെ പററിക്കാനല്ലേ? ബോ....

മുത്തുനബിയാണെ അല്ല. ആ മാതാവു ആണയിട്ടു.

എന്താപാ.

മോളേ, ഉമ്മാ എട്ടുകാശുദിവസേന മോക്കു തരാം. അരിയിടിച്ചുവരുമ്പോൾ മറക്കാതെ തരാം. മോളതങ്ങു കൂട്ടിവെച്ചോ. എന്നിട്ടു ചക്രം തികയുമ്പോൾ ആരുടെയും 'ഓശാരം' കൂടാതെ വീണ മോക്കു വാങ്ങാം.

സെൽമാ ആലോചിച്ചു. അതു നല്ലൊരു യുക്തിയാണ്. പക്ഷേ ഒരു ദുഷ്യമുണ്ട്. താമസിക്കും. ദിവസങ്ങൾ നീളും. എട്ടു കാശുവെച്ച് ഒന്നര രൂപായാകണം!

ഉമ്മാ.

ഉം.

രണ്ടു ചക്രം തരണം.

എപ്പോൾ.

ദിവസേന.

അതെങ്ങിനെ തരുമെടീ. ഒന്നും തിന്നേണ്ടേ? അരിയിടിച്ചാൽ കിട്ടുന്നതു് ഏഴര ചക്രമാ!

പോരേ?

നെല്ലുകുത്തുകാരികൾക്കും മറ്റും വീടുകളിൽനിന്നും കിട്ടുന്ന ഒരുപിടി ചോറിന്റെ കാര്യം ഓർമ്മിപ്പിച്ചു.

മതിയെടീ മതി. പിന്നെ വെറുതെ കിടന്നോളും.

എന്താ ഒന്നര ചക്രം.

ഒക്കത്തില്ല.

പിന്നെ....?

മുക്കാൽ ചക്രം.

ഒന്നര ചക്രം.

പോട്ടെ ഒരു ചക്രം.

അങ്ങിനെ ഒരു ചക്രം എന്നു തീർപ്പ് ഉഭയകക്ഷികളും സമ്മതിച്ചു. ആ സംവാദം അവസാനിച്ചു.

* * *

ഇനി എപ്പോൾ വരും?

സെൽമായുടെ മാതാവു അന്നു വൈകുന്നേരം വീണക്കാരനോടു ചോദിച്ചു.

ഓ അങ്ങിനെ ഒന്നുമില്ല. ഒരിക്കൽ വീണ്ടും കറങ്ങിത്തിരിഞ്ഞങ്ങനെ വരും. വീണക്കാരൻ പ്രതിവചിച്ചു.

എന്നാലും....?

രണ്ടുമാസം കഴിയും.

അപ്പഴ് ഇവൾക്കും വേണം ഒരു വീണ. പിന്നെ എവിടെയാ വീട്.

വീടോ?

അതെ.

ഓ....അവൻ ഹൃദയവേദനയോടു തലകുനിച്ചു.

എന്താ ആരുമില്ലേ?

എല്ലാവരുമുണ്ട്.

പിന്നെന്താ വീട്ടിൽപ്പോകാത്തതു്?

ഞാൻ അവിടെ പോകുകയില്ല. അവിടെ ഞാൻ അധികപ്പറ്റാണു് തങ്ങളേ. അവൻ ഒരു ദീർഘനിശ്വാസത്തോടു പറയുകയാണ് എന്റെ ബാപ്പാ ഇന്നും ഒരു ഉന്നത നിലയിലാണു കഴിയുന്നതു് വലിയ പണക്കാരൻ. എന്നാലും ഞാൻ അലയണം!

അതെന്തേ?

അതോ എന്റെ വാപ്പായുടെ നാലാമത്തെ ഭാര്യയിലുള്ള മകനാണു ഞാൻ. എന്റെ ബാല്യത്തിൽ തന്നെ ഉമ്മാ മരിച്ചു. പിന്നെ ഞാൻ നിരാധാരൻ.

ബാപ്പയുണ്ടല്ലോ പിന്നെന്താ?

അതു പറയുവാൻ മാത്രം. അദ്ദേഹം പിന്നീടും വിവാഹം കഴിച്ചു. ഇന്നു് അദ്ദേഹത്തിനു അനേകം ഭാര്യമാരും ഉപഭാര്യമാരും ഉണ്ടു്. അവരിലെല്ലാം കൂടി ഒട്ടേറെ സന്താനങ്ങളും. അവരെയെല്ലാം അദ്ദേഹത്തിനു തന്നെ തിരിച്ചറിയുവാൻ കഴിയുമോ എന്നാണു എന്റെ ആശങ്ക. പല ഭാര്യമാരെയും അകാരണമായി അദ്ദേഹം ഉപേക്ഷിച്ചു. അവരും അവരുടെ സന്താനങ്ങളും ഇന്നു് അശരണമായവരാണു്. ഒരു പക്ഷെ തെരുവുതെണ്ടികൾ!

അവൻ വിദൂരതയിലേക്കു ദൃഷ്ടി പായിച്ചു. അവന്റെ മുഖത്തു ഗൗരവം പ്രകടമായി നയനങ്ങൾ ചുവന്നു. ഒരു ലോകവിദ്വേഷിയുടെ ഭാവം അവനിൽ തെളിഞ്ഞു അവനിൽനിന്നും വാക്കുകൾ പൊട്ടിപ്പുറപ്പെടുവാൻ തുടങ്ങി. അവ വികാരഭരിതമായിരുന്നു.

തങ്ങളേ, നമ്മുടെ സമുദായത്തിൽ ഒരുവനു ഇഷ്ടമുള്ളത്ര വിവാഹം കഴിക്കാം. കണക്ക് അവൻ നിശ്ചയിക്കുന്നതാണു്. ആവശ്യം കഴിഞ്ഞാൽ ഉപേക്ഷിക്കാം. തന്റെ സമ്പാദ്യങ്ങൾ ഏററവും പ്രിയമുള്ള ഭാര്യക്കു നൽകാം. ആർക്കും ചോദ്യംചെയ്യുവാൻ അവകാശമില്ല. മനുഷ്യന്റെ ആവശ്യങ്ങൾക്കുവേണ്ടി മതം അനുവദിച്ചിട്ടുള്ള സൗജന്യങ്ങൾ ഇങ്ങനെ വ്യഭിചരിച്ചു തുടങ്ങിയാൽ— മനുഷ്യത്വത്തെ മറന്നാൽ....

അവൻ സംസാരം നിർത്തി പൂർവ്വദിക്കിലേക്കു നോക്കി. പകലോൻ ചക്രവാളത്തെ തൊട്ടുതുടങ്ങിയിരുന്നു.

അവൻ വീണ്ടും ഇങ്ങനെ തുടർന്നു. എന്റെ ജീവിതം മനുഷ്യത്വത്തിന്റെ നേർക്കു ഉയർന്നു നിൽക്കുന്ന ഒരു സജീവചോദ്യചിഹ്നമാണു്. മതംപൂണ്ട മനുഷ്യത്വത്തിന്റെ നേരെ തലയെത്തിനിൽക്കുന്ന ജീവനുള്ള ക്രൂരമാഹാത്മ്യമാണു് ഞാൻ. ഓ ഇന്നത്തെ സമുദായനീതികൾ! തങ്ങളേ, എന്റെ ആനന്ദം ഈ ഫിഡിൽ വായിക്കുമ്പോൾ മാത്രമാണു്. ആ അലൗകികശബ്ദവിശേഷങ്ങളോടൊത്തു ഞാനും പാടും. ആ ഗാനങ്ങൾക്കു ഒരു പ്രത്യേകതയുണ്ടു്. അതു മനുഷ്യഹൃദയത്തെ ഹഠാൽ ആകർഷിക്കുന്നു. അതു് എന്റെ ജീവിതഗാനങ്ങളാണു്. നൊമ്പരപ്പെടുന്ന ഒരാത്മാവിന്റെ ദീനമായ മുറവിളികൾ!!

അവൻ അവിടെനിന്നും നടന്നകലുവാൻ തുടങ്ങി. ഫിഡിൽ ഒഴിഞ്ഞ കുട്ട തലയിലേന്തി ആ ബാലൻ അവനെ അനുഗമിച്ചു.

രണ്ടുമാസം കഴിഞ്ഞു വരുമോ? സെൽമാ അവനോടു വിളിച്ചു ചോദിച്ചു.

വരും.

തിരിഞ്ഞുനോക്കാതെ അവൻ പറഞ്ഞു. സെൽമയും മാതാവും അവന്റെ യാത്ര നോക്കി നിന്നു. അവൻ നടന്നു ആ വയൽക്കരയിലെത്തി. വയലിനെ പിളർന്നുപോകുന്ന വരമ്പിലൂടെ നടന്നുതുടങ്ങി. അവനിൽ ഉണർന്നിരുന്ന വികാരങ്ങൾ അപ്പോൾ ഗാനരൂപത്തിൽ പ്രവഹിക്കുവാൻ തുടങ്ങി.

"ഓം ദർളദിലേ....ദുവ് ആവാസ് സുനായേംഗെ" അവൻ പാടി. ആ പാട്ടു മാത്രം ആ വയൽ ഗർഭത്തിൽനിന്നും ഉയർന്നുകേൾക്കായി

* * *

സെൽമാ കാശു സമ്പാദിക്കുവാൻ തുടങ്ങി. ദിനങ്ങൾ കഴിയുന്തോറും അവളുടെ സമ്പാദ്യം ഒന്നു രണ്ടു മൂന്നു് അങ്ങനെ പെരുകിപ്പെരുകിവന്നു. അതോടുകൂടി അവളുടെ ആനന്ദവും വർദ്ധിച്ചു. എന്നും രാത്രിയിൽ അവളതു എണ്ണിനോക്കും. ഭദ്രമായി സൂക്ഷിക്കും.

ദിവസങ്ങൾ മുമ്പോട്ടു നീങ്ങി. മാസം ഒന്നു കഴിഞ്ഞു. രണ്ടായി സെൽമാ അതെല്ലാം എണ്ണിനോക്കി. ആകെ 60 ചക്രമുണ്ടു്. അവൾ ആനന്ദപരവശയായി വീണ്ടും എണ്ണി. ഒരു ചക്രം കുറവ്. വീണ്ടും എണ്ണി ഒരു ചക്രം കൂടുതൽ.

എല്ലാ ദിവസവും പ്രഭാതത്തിൽ അവൾ ആ വയൽക്കരയിലേക്കു നോക്കിനിൽക്കും. നോക്കിനോക്കി അവളുടെ കണ്ണുകൾ കഴയ്ക്കും. ഒരു കുട്ട നിറച്ചു് ഫിഡിൽ ഒരു ബാലനെക്കൊണ്ടു ചുമപ്പിച്ചു്, ഒന്നു അതിസാമർത്ഥ്യത്തോടുകൂടി അവൻ വായിച്ചുകൊണ്ടുവരുന്ന ആ രംഗം അവൾ ഭാവനയിൽ കാണും.

എത്ര വീണകൾ അവന്റെ പക്കലുണ്ടായിരിക്കും? എന്തെല്ലാം തരങ്ങളിൽ!

സെൽമാ വീണ്ടും വീണ്ടും ആ പച്ച പുതച്ച നെൽപ്പാടത്തിലേക്കു നോക്കിനിൽക്കും. ദിവസങ്ങൾ കടന്നുപോകുന്തോറും അവൾക്കു നിരാശയാണു അനുഭവപ്പെടുന്നതു്.

തുലാവർഷം തുടങ്ങി. തുള്ളിതോരാത്ത മഴ. കണ്ണുമിഴിക്കുന്ന മിന്നലുകൾ. ഉള്ളു കിടുകിടുപ്പിക്കുന്ന മേഘഗർജ്ജനങ്ങൾ. പ്രകൃതി ഭീകരതപൂണ്ടു.

സെൽമാ പനിയായി കിടപ്പിലായി. ദിനങ്ങൾ കടന്നുപോകുന്തോറും പനി വർദ്ധിച്ചുവന്നു.

മരുന്നിനേക്കാൾ മന്ത്രത്തിനു മഹിമയുണ്ടെന്നു കരുതുന്ന ഒരു ജനവിഭാഗം ഇന്നും അവശേഷിക്കുന്നുണ്ടു്. അതിലൊരുവളാണു സെൽമായുടെ മാതാവ്.

മുസലിയാർ മന്ത്രം ജപിച്ചു് കരത്തിൽ കെട്ടുന്ന കറുത്ത നൂലിനു ഒരു ദിവ്യശക്തിയുണ്ടു പോലും. ആ നൂലു കെട്ടിയാൽ പ്രേതപിശാചുക്കൾ അടുക്കുകയില്ല. ഏതു മാറാത്ത രോഗവും മാറും!

കുഞ്ഞുമൊയ്തീൻമുസലിയാർ പ്രസിദ്ധനാണു്. അദ്ദേഹത്തിനു ചില ദിവ്യശക്തിയുണ്ടു്. പ്രേതബാധ ഒഴിക്കും. കളവുപോയ സാധനങ്ങൾ തെളിയിക്കും. രോഗങ്ങൾ സുഖപ്പെടുത്തും. അങ്ങനെ പോകുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ അത്ഭുതകൃത്യങ്ങൾ!;

സെൽമായ്ക്കു സുഖക്കേടു വർദ്ധിച്ചതോടുകൂടി അവളുടെ മാതാവു വല്ലാതെ വിഷമിച്ചു. നെല്ലുകുത്തിയോ അരിയിടിച്ചോ കിട്ടുന്ന ഏഴോ എട്ടോ ചക്രംകൊണ്ടുവേണം അവർ പുലരുവാൻ. രണ്ടു വയറുകൾ നിറയുവാൻ!

സെൽമായുടെ മാതാവു മുസലിയാരെ സമീപിച്ചു, രോഗവിവരം അറിയിച്ചു.

രോഗിണിയുടെ സമീപമായി നീണ്ടതാടി തടവിക്കൊണ്ടു മുസലിയാർ ഇരുന്നു. സെൽമായുടെ മാതാവു കുടാ കട്ടൻകാപ്പി തിളപ്പിച്ചുകൊടുത്തു അതു അദ്ദേഹം ഊതിഊതിക്കുടിക്കുവാൻ ആരംഭിച്ചു.

പഞ്ചസാര കിട്ടത്തില്ല, അല്ലേ മോളേ? കാപ്പികുടിക്കുന്നതിനിടയ്ക്കു മുസലിയാർ ചോദിച്ചു.

എവിടെ കിട്ടാനാ. കരിപ്പെട്ടിക്കാണെങ്കിലും തീവില. സെൽമായുടെ മാതാവു പ്രതിവചിച്ചു.

അതെ, അതെ ഒന്നും കിട്ടത്തില്ല. എന്നിട്ടും മനുഷ്യർ പഠിക്കുന്നുണ്ടോ? ഇതൊന്നും വന്നാൽ പോരാ.

എല്ലാം റബ്ബിന്റെ വേണ്ടുകരന്നെ. അവർ ആരോടെന്നില്ലാതെ പറഞ്ഞു.

മോളേ, ഇപ്പം ചിലർ പറയുന്നതു കേട്ടോ? റബ്ബൊന്നുമില്ലെന്നു് പള്ളിയും പട്ടക്കാരനും വേണ്ടെന്നു്. മനുഷ്യരെല്ലാം ഒന്നാണെന്നു്. പിന്നെങ്ങിനാ ദുനിയാവു മുടിയാത്തതു്;

സെൽമായുടെ മാതാവു മുസലിയാരുടെ പ്രസ്താവന സശ്രദ്ധം കേട്ടുകൊണ്ടിരുന്നു. അയാൾ കാപ്പി ഒരിറക്കു കുടിച്ചുകൊണ്ടു തുടർന്നു:-മുസലിയാക്കന്മാരെയൊന്നും അവന്മാർക്കു കണ്ണെടുത്താൽ കണ്ടുകൂടാ. സിയാറത്തു് (ശവകുടീരസന്ദർശനം) പാടില്ലെന്നു്- മുസലിയാക്കന്മാരെല്ലാം കൊള്ളക്കാരെന്നു്- തീമഴപെയ്യാത്തതുതന്നെ അതിശയം കായമുന്നാൾ (ലോകാവസാനം) അയാളുടെ സംസാരം അങ്ങനെ തുടർന്നുകൊണ്ടിരുന്നു.

കാപ്പികുടി കഴിഞ്ഞതിനു ശേഷം സെൽമായെ അദ്ദേഹം "മന്തിരി"ക്കുവാൻ തുടങ്ങി. അതു അഞ്ചാറുമിനിട്ടുനേരം നീണ്ടുനിന്നു.

മുറുക്കാനില്ലേ?

മുസലിയാർ മുറുക്കാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടു.

കുറച്ചേയുള്ളു. അവരുടെ അല്പത്വം പ്രദർശിപ്പിച്ചുകൊണ്ടു മുറുക്കാൻ പൊതിനീട്ടി.

വടക്കനാ-

പുകയില വടക്കനാണെന്നുള്ള വിവരം മുറുക്കുന്നതിനിടയിൽ മുസലിയാർ വിരസതയോടു പറഞ്ഞു-

കാലികിട്ടത്തില്ല വടക്കനാണെങ്കിലോ മുഴുവനും ഞെട്ട്.

സാരമില്ല. കുഞ്ഞിനു നാളെ ഉറുക്കെഴുതിച്ചു് കെട്ടിയേരെ്. പിന്നെ പേടിക്കാനൊന്നുമില്ല. മോളേ നൂലുണ്ടോ?

ഇല്ലല്ലോ.

പിന്നെങ്ങനാ ഉറുക്കുണ്ടാക്കുന്നതു്.

കാശുതരാം

ഓ, അതുമതി ഞാൻ വാങ്ങിക്കൊള്ളാം.

മുസലിയാർ ചിരിച്ചുകൊണ്ടു കാശിനു കൈനീട്ടി. സെൽമായുടെ മാതാവിന്റെ പക്കൽ ആകെ മൂന്നരച്ചക്രമേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളു. അതു മാത്രമായി മുസലിയാക്കു എങ്ങനെ

കൊടുക്കും? അദ്ദേഹം ഒരു താപ്പാനയാണെന്നു എല്ലാവർക്കുമറിയാം.

അവർ സെൽമായുടെ നിധിയിൽ കൈവച്ചു. അതിലുണ്ടായിരുന്ന ഒരുപത്തഞ്ചു, ചക്രത്തിൽപ്പരം ചക്രം കണ്ടു. ആ നാണയങ്ങൾ അവർ എടുത്തപ്പോൾ അവരുടെ കരങ്ങൾ വിറയ്ക്കുകയും ഹൃദയം തുടിക്കുകയും ചെയ്തു. ആ പിഞ്ചുബാലികയുടെ ആശാഭിലാഷങ്ങളുടെ അസ്ഥിവാരം പടുത്തിരുന്ന കല്ലുകളിൽ ചിലതു അങ്ങനെ അടർന്നുവീണു.

* * *

അടുത്ത പ്രഭാതത്തിൽ മുസലിയാർ ഒരു ഉറുക്കു (രക്ഷ) മായി അവിടെ വന്നു. സെൽമായുടെ മാതാവു് രോഗിണിയുടെ സമീപമായി പരിഭ്രാന്തയായി ഇരിക്കുകയായിരുന്നു. പനി വളരെ ഉഗ്രമായി കഴിഞ്ഞിരുന്നു. അവൾ സുബോധമററു് എന്തൊക്കെയോ മന്ത്രിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു.

അവളുടെ നയനങ്ങൾ മറിഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്നു. ചിലപ്പോൾ നിശ്ചലങ്ങളാകും. ഏതോ ഉററു നോക്കുന്നതുപോലെ തോന്നും. മററു ചിലപ്പോൾ ചെവി വട്ടം പിടിച്ചു ശ്രദ്ധിക്കും. ഏതോ കേൾക്കുവാനെന്നവണ്ണം.

“കൊച്ചിനെന്തിരിക്കുന്നു?” മുസലിയാർ രോഗവിവരം അന്വേഷിച്ചു,

“കൂടുതലാ....പിച്ചും പേയും പറയുന്നുണ്ടു്” സെൽമായുടെ മാതാവു് പരിഭ്രാന്തയായി പറഞ്ഞു.

“സാരമില്ല, പോരിശയാക്കപ്പെട്ട അംബിയാക്കന്മാരുടേയും ഔലിയാക്കന്മാരുടേയും വേണ്ടനയാൽ എല്ലാം ഭേദമാകും”

അദ്ദേഹം ഉറുക്കു് ഒന്നുകൂടെ മന്ത്രിച്ചു് സെൽമായുടെ കരത്തിൽ കെട്ടി. അദ്ദേഹം തുടർന്നു.

“പനിയുണ്ടു്. പിഞ്ഞാണം എഴുതിച്ചു് കൊടുക്കണം. പിഞ്ഞാണം കൊടുത്തയച്ചാൽ ഞാൻ—”

ജ്വരബാധിതയായ രോഗിക്കു് കർപ്പായം കലക്കിയ പച്ചവെള്ളം കൊടുക്കുവാൻ ആ വിദഗ്ദ്ധനായ ‘ഡാക്ടർ’ നിർദ്ദേശിച്ചു.

അന്നുതന്നെ ആ ചികിത്സാവിധിയും നടത്തപ്പെട്ടു. അതോടുകൂടി സെൽമായുടെ നിധി കുംഭവും പൊള്ളയായി. അതിൽ ഒരു ചില്ലിക്കാശുപോലും കിലുങ്ങിയില്ല.

സെൽമായുടെ രോഗം പൂർവ്വാധികം വർദ്ധിച്ചു. അതു് കഠിനജ്വരമായി. അയൽവാസികൾ വിവരമറിഞ്ഞു് അവിടെ തടിച്ചുകൂടി.

സെൽമാ—ആ ഓമന ബാലിക—വെറും ഒരസ്ഥിക്കൂടു് മാത്രമായി കഴിഞ്ഞിരുന്നു. ചലനമററു് കിടക്കുന്ന അവളെ കണ്ടാൽ ജീവരഹിതയാണെന്നു് തോന്നും.

ഉൽപ്പതിഷ്ണുക്കളായ ചിലർ സെൽമായുടെ മാതാവിനെ പരിഹസിച്ചു. കുററപ്പെടുത്തി. ഒടുവിൽ അവരുടെ ശ്രമഫലമായി ഒരു ഡാക്ടരെ വിളിക്കുവാൻ തീർച്ചപ്പെടുത്തി.

ഡാക്ടർ ആഗതനായി. രോഗിണിയെ പരിശോധിച്ചു. രോഗവിവരം മനസ്സിലാക്കി.

അതു കേട്ടു് അദ്ദേഹം കുറെ നേരം നിശ്ചലനായി നിന്നു് പോയി. അദ്ദേഹത്തിനു് സെൽമായുടെ മാതാവിനോടു് അതിയായ സഹതാപവും, മനുഷ്യബുദ്ധിയേയും വിശ്വാസങ്ങളേയും അന്ധതയുടെ കറപുരട്ടി കുരുപ്പിച്ചു്, പ്രയത്നഫലത്തെ വിശ്വാസത്തിന്റെ പേരിൽ ചൂഷണം ചെയ്തു് തടിച്ചു വീർക്കുന്ന നിരുത്സാഹികളായ ആ ‘കരിംകാലന്മാരോടു്’, അതിയായ അമർഷവും തോന്നി.

വിശ്വാസത്തിന്റെ പേരിൽ കെട്ടപ്പെടുന്ന ആ കറുത്ത നൂലിലും ഉറുക്കുകളിലും അവിശ്വാസത്തിന്റെ കറയുണ്ടു്. ഭീരുത്വത്തിന്റെ ബീജമുണ്ടു്. മുളയിലെ കുത്തിവെയ്ക്കപ്പെടുന്ന ഭയത്തിന്റെ ബീജം ക്രമേണ വളർച്ച പ്രാപിച്ചു് പല രൂപങ്ങളും കൈക്കൊണ്ടു്, ഒടുവിൽ അവനെ തികഞ്ഞ ഒരവിശ്വാസിയും ഭീരുത്വത്തിന്റെ സന്തതിയും ആക്കിത്തീർക്കുന്നു.

സമുദായത്തിന്റെ “തായ്ത്തടി” എന്നു് അഹങ്കരിക്കുന്ന പുരോഹിതവർഗ്ഗവും അതിൽ പററിക്കൂടിയിരിക്കുന്ന നാശകാരിയായ ചിതൽപ്പററവും, വെട്ടിമാറേറണ്ട ഇത്തിക്കണ്ണിയുമാണു്.

ഡാക്ടർ ചില മരുന്നുകൾ നിർദ്ദേശിച്ചു. അതു് രോഗിണിയിൽ വലുതായ ഫലത്തെ ഉളവാക്കുകയും ചെയ്തു.

ചില ദിവസങ്ങൾക്കുള്ളിൽ ആ കഠിനജ്വരം നിലച്ചു. മഴമാറി. കരിങ്കാർ പടലങ്ങൾ ഒഴിഞ്ഞു് ഗഗനമണ്ഡലം തെളിഞ്ഞു. സെൽമായും ക്രമേണ സുഖം പ്രാപിച്ചുവന്നു.

* * *

പ്രകാശമയമായ ഒരു പ്രഭാതം. നിർമ്മലമായ നഭസ്സ്. തെങ്ങോലകളിൽ ഇക്കിളി ഇളക്കിക്കൊണ്ടു് കടന്നുപോകുന്ന മന്ദമാരുതൻ. ആ ഗ്രാമം പുതുമ പൂണ്ടു് പുഞ്ചിരിച്ചു.

“ഓ മർദ്ദദിലെ....ഇമ്മ് അവാസു് സുനാഭയംതെ” ഒരു ശോകാത്മകമായ ഗാനം ആ വയൽപ്പരപ്പിൽനിന്നും കേൾക്കായി. ആ ഗാനത്തിന്റെ മാധുര്യത്താൽ ആകർഷിക്കപ്പെട്ട ആ ഗ്രാമവാസികൾ അവനെ ഇമവെട്ടാതെ തുറിച്ചുനോക്കി. സ്ത്രീകൾ ഭവനങ്ങൾ വിട്ടു് വെളിയിൽ വന്നു് അവനെ നോക്കി നിലയായി. ബാലികാബാലന്മാർ അവന്റെ പിമ്പെ പററിക്കൂടി.

അവൻ പാടുകയും അതേ സമയം ഒരു ഫിഡിൽ വായിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുണ്ടായിരുന്നു.

അടുത്തലക്കത്തിലെ കഥ—

## “ക്വിററ് ഇൻഡ്യാ”

**പൊൻകുന്നം വർക്കി**

ആ ഗാനശ്രവണമാത്രയിൽ സെൽമാ രോഗശയ്യയിൽനിന്നും ചാടി എഴുന്നേററു. അവളുടെ മാതാവു് അവളെ വിലക്കിക്കൊണ്ടു് പറഞ്ഞു,

“മോളേ ദേഹമിളക്കാതെ”

“ഉമ്മാ--വീണ--വീണ!” സെൽമാ മന്ത്രിച്ചു. ആത്മാവിനെപ്പോലും സ്പർശിക്കുന്ന ആ ഗാനം അടുത്തടുത്തു വന്നു. സെൽമാ ഒരു ഭ്രാന്തിയെപ്പോലെ തന്റെ നിധി വെച്ചിരുന്ന സ്ഥലത്തേക്കു് പാഞ്ഞു.

ചലനരഹിതങ്ങളായ ചില നിമിഷങ്ങൾ!

നിരാശനിറഞ്ഞ വദനത്തോടു്, കണ്ണീർ തുളുമ്പുന്ന നയനങ്ങളോടു, ഒരു കഴിഞ്ഞ തകരപ്പോണിയുമേന്തി ജീവനുള്ള ഒരസ്ഥിക്കൂടം കണക്കു് സെൽമാ മാതാവിനെ സമീപിച്ചു.

ആ ഗാനം അടുത്തടുത്തു വന്നു. ആ ഗ്രാമം ആ ഗാനത്താൽ മുഖരിതമായി.

“ഉമ്മാ!” സെൽമാ നിരാശയുടെ കയത്തിൽ നിന്നുകൊണ്ടു് വിളിച്ചു.

“മോളേ”

നീണ്ട വേദനാമയമായ ഒരു സ്വരം.

—0—

കെ. പി. എ.

# കാശ്മീരിലെ വീരസിംഹം

കാശ്മീരിലെ സ്വാതന്ത്ര്യസമരം ഇൻഡ്യയിലെന്നല്ല ലോകത്തിലെ മുഴുവൻ ജനങ്ങളെയുംകൂടി ആകർഷിക്കുകയാണു്. പണ്ഡിററു് ജവഹർലാലിന്റെ അറസ്റ്റോടുകൂടി ഇതു പതിന്മടങ്ങു വർദ്ധിച്ചു. കാശ്മീർ സ്വാതന്ത്ര്യസമരത്തിന്റെ നേതാവു്—ഷെയ്ക്കു് അബ്ദുള്ളയുടെയും, സഹപ്രവർത്തകന്മാരുടെയും അറസ്റ്റോടുകൂടി അധികൃതന്മാർ നേഷനൽ കോൺഫറൻസിനോടു സമരം പ്രഖ്യാപിച്ചുകഴിഞ്ഞു.

ഷെയ്ക്കു് അബ്ദുള്ളയുടെ അറസ്റ്റിനുശേഷം കാശ്മീർ നേഷനൽ കോൺഫറൻസിന്റെ മുദ്രാവാക്യം “ക്വിററു് കാശ്മീർ” നടപ്പിൽ വരുത്തുന്നതിനുള്ള സംഘടന കെട്ടിപ്പടുക്കുന്നതിൽ അനവരതം പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതങ്ങളുടെ അനിഷേധ്യ നേതാവിനെക്കുറിച്ചു, കാശ്മീർജനത ആവേശത്തോടുകൂടി സംസാരിക്കുന്നതു കേൾക്കാം.

കാശ്മീരിലെ ഇന്നത്തെ വമ്പിച്ച മർദ്ദനത്തിന്റെ നടുവിൽനിന്നുകൊണ്ടു, അതിന്നെതിരായി ധീരധീരം പോരാടുന്നതിന്നു ജനങ്ങളെ തയ്യാറാക്കുന്ന കാശ്മീരിലെ വീരസിംഹം- ഗുലാംമുഹദ്ദീൻ-അവിടുത്തെ രഹസ്യ- (ഒളി) സംഘടനയുടെ നേതാവാണു്. അദ്ദേഹം ഒളിവിൽനിന്നുകൊണ്ടു 7-7 നുള്ള “പീപ്പിൾസ് ഏജ്,, പാർട്ടിയുടെ മുഖപത്രത്തിൽ ഒരു ലേഖനം എഴുതിയിട്ടുണ്ടു്.

കാശ്മീർ സമരസമിതിയുടെ അദ്ധ്യക്ഷനും, രഹസ്യസംഘടനയുടെ നേതാവുമായ ഗുലാം മുഹദ്ദീന്റെ തലക്കു് അവിടുത്തെ ഗവർമ്മെൻറു് ആയിരക്കണക്കിൽ വിലപറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അദ്ദേഹത്തെ പിടിച്ചുകൊടുക്കുന്നതിനുള്ള വിവരം നൽകുന്നവർക്കു “സമ്മാന”ത്തെക്കുറിച്ചു, കാശ്മീരിലെ ജനത ശ്രദ്ധിക്കുന്നതേയില്ല.

അനേകായിരം വരുന്ന അദ്ദേഹത്തിന്റെ സഖാക്കൾ പിടിച്ചടക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. കാശ്മീരിലെ ഏതൊരു കുഞ്ഞുകുട്ടിക്കും, ഗുലാം മുഹദ്ദീന്റെ അൽഭുതകരമായ പ്രവൃത്തികൾ ഇന്നൊരു കെട്ടുകഥപോലെ അറിയാവുന്നതാണു്. ഇന്നു കാശ്മീർ ജനതയുടേയും നാളെ ഇൻഡ്യാക്കാരുടെ മുഴുവനുംതന്നെ ബഹുമാനത്തിന്നു പാത്രമാകാവുന്ന ഈ ഗുലാം മുഹദ്ദീൻ ആരാണു്?

1931-ലെ കാശ്മീരിലെ മഹത്തായ ഒന്നാമത്തെ സമരത്തിൽ എത്രയോ ആയിരം ജീവൻ ബലിയർപ്പിക്കപ്പെട്ട ആ സമരത്തിൽ കാളേജിലെയും, ഹൈസ്കൂളിലെയും സമരത്തെ സംഘടിപ്പിക്കുകയും, നയിക്കുകയുംചെയ്തിരുന്നതു് വിദ്യാർത്ഥിയായ ഗുലാം മുഹദ്ദീനാണു്.

കുറച്ചുകാലമേ വേണ്ടിവന്നുള്ളു അദ്ദേഹത്തിന്നു നാഷണൽകോൺഫറൻസിന്റെ നേതൃത്വത്തിലേക്കുയർന്നുവരാൻ. ഇദ്ദേഹമാണു് കാശ്മീർ സ്റേററ്റിലുള്ള ട്രെയിഡ് യൂണിയൻ പ്രസ്ഥാനത്തെ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളതു്. സിൽക്കു് ഫാക്ടറി വർക്കേഴ്സ്, മോട്ടോർ വർക്കേഴ്സ്, ടാംകാർവർക്കേഴ്സ് മുതലായ തൊഴിലാളികളെ ഒന്നൊന്നായി മുഹദ്ദീൻ സംഘടിപ്പിച്ചു.

അഖിലകാശ്മീർമസ്ദൂർയൂണിയന്റെ പ്രസിഡണ്ട് എന്ന നിലയ്ക്കു് മുഹദ്ദീൻ എല്ലാ തൊഴിലാളികളാലും സ്നേഹിക്കുകയും, ബഹുമാനിക്കുകയും ചെയ്യപ്പെടുന്നു.

2 കൊല്ലം ശ്രീനഗർ നേഷണൽ കോൺഫറൻസിന്റെ പ്രസിഡണ്ടു് എന്ന നിലയ്ക്കു ശക്തിമത്തായ ഒരു പ്രസ്ഥാനം അദ്ദേഹം വളർത്തുകയുണ്ടായി. മുഹദ്ദീൻ സംഘടിപ്പിച്ച തൊഴിലാളി യൂണിയനുകളും, ശ്രീനഗർ പ്രസ്ഥാനവുമാണു് ഇന്നു കാശ്മീരിലെ ചെറുക്കൽ പ്ര

## ഞങ്ങളുടെ നോവൽ പംക്തി

# ഐവാൻ നിക്കുലിൻ

### മാറൂസ്യായുടെ കണ്ണുനീർ

കറുത്തപുകകൊണ്ടുള്ള കൊടിയും പറത്തിക്കൊണ്ട്, എൻജിൻ പഴയസ്റ്റേഷനിലെത്തിയപ്പോഴേക്കും, രക്തവർണ്ണത്തിലുള്ള ഒരു ചന്ദ്രൻ അതിന്റെ കതിരുകൾ പുൽതകിടിയിലെ മൂടൽമഞ്ഞിനിടയിൽകൂടി പരത്തിത്തുടങ്ങിയിരുന്നു- തീക്കോൻ സ്പെഡോമോറോനോവിച്ച് ഓടിച്ചെന്ന് നിക്കുലിനെ എതിരേററു.

"എന്തായി ലൈൻ എങ്ങിനെയിരിക്കുന്നു.?"

"ലൈൻ മുറിഞ്ഞുപോയി ഏതു സമയത്തും ജർമ്മൻകാർ ഇവിടെ എത്തിയെന്നു വരാം. രക്ഷപെടാൻ സമയമുണ്ടെന്ന് തോന്നുന്നു. ചങ്ങാതികളെ നിങ്ങൾ എന്താണ് തീരുമാനിച്ചത്? "നിക്കുലിൻ എൻജിൻ ഡ്രൈവറോടും; ഫയർമാനോടും ചോദിച്ചു. നിങ്ങൾ ഞങ്ങളോടുകൂടി വരുന്നോ, ഇവിടെ നിൽക്കുന്നോ"

"ഇവിടെ നിൽക്കാനോ? അപമാനത്തിനും, മർദ്ദനത്തിനും വേണ്ടി" ഡ്രൈവർപറഞ്ഞു. "ഞാനില്ല. ഞാൻ ഇവിടെ നിൽക്കയില്ല. നിങ്ങളോ അലേ്യാക്കാ?"

"ഞാനോ?" അലേ്യാക്കായുടെ മറുപടിയിൽ അല്പം കോപവും കലർന്നിരുന്നു. "അതൊരു നല്ല ചോദ്യമാണല്ലോ. ഈശ്വരകാരുണ്യം കൊണ്ട് ഞാൻ ഇതുവരെ . തോക്കുപിടിക്കുന്നതെങ്ങിനെയെന്നു മറന്നിട്ടില്ല."

"എൻജിൻ തകർത്തുകളയണം!" നിക്കുലിൻ വേഗംതന്നെ ഒരു തീരുമാനത്തിലെത്തി.

മാറൂസ്യാ നിക്കുലിന്റെ മുമ്പിൽ ചെന്നു നിന്നു. നിക്കുലിൻ ചിന്തിച്ചു, "അടടാ ഇതു നാശമായല്ലോ. ഒരു പെണ്ണിനെ എങ്ങിനെയാണ് പട്ടാളസംഘത്തിൽ കൊണ്ടുപോകുന്നത്. തലപോയാലും വയ്യാ"

"കോമ്രേഡ് കമാണ്ടർ, ഞാനും നിങ്ങളുടെകൂടി വരുന്നു. വിരോധമുണ്ടോ?" ചോദിച്ചു.

"ശരിതന്നെ പക്ഷെ - - പക്ഷെ - - "നിക്കുലിൻ വിക്കിയും മൂളിയും തുടങ്ങി, തുടങ്ങിയിടത്തുതന്നെ നിറുത്തി. "അതു് ഇങ്ങിനെയാണ്. ഞങ്ങൾ വഴി മുഴുവനും പടവെട്ടിയാണു പോകുന്നത്. അതു നിങ്ങൾക്കു വിഷമമല്ലേ? പിന്നെ പലപ്പോഴും വളരെ ദിവസത്തേക്കു പട്ടിണി കിടക്കേണ്ടിവരും"

"ഇതൊക്കെ എന്തിനാണ് എന്നോടു പറഞ്ഞു മനസ്സിലാക്കുന്നത്", അല്പം വെറുപ്പോടെ മാറൂസ്യാ പറഞ്ഞു. "ഇതെല്ലാം എനിക്ക് അറിഞ്ഞുകൂടാത്ത കാര്യങ്ങളാണോ?"

"ഞാൻ പറയുന്നു, നിങ്ങൾ ഇവിടെത്തന്നെ നിൽക്കുന്നതാണ് നിങ്ങൾക്കു നല്ലതെന്ന്," നിക്കുലിൻ ഒരു തരത്തിൽ ധൈര്യം നടിച്ചു, പറഞ്ഞു.

"ഇവിടെ നില്ക്കണമെന്നോ?" പതറിയ ശബ്ദത്തിൽ അവൾ പ്രതിവചിച്ചു. "നിങ്ങൾ പറയുന്നതിന്റെ അർത്ഥം നിങ്ങൾക്ക് മനസ്സിലാകുന്നുണ്ടോ? ഞാൻ—ഇവിടെ—"

അതിനെന്താണ് തെററ്?" സംഭാഷണം അവസാനിപ്പിക്കാനുള്ള ആകാംക്ഷയോടുകൂടി നിക്കുലിൻ പറഞ്ഞു. "നിങ്ങൾ മാത്രമാണോ ഇവിടെ നിൽക്കുവാൻ പോകുന്നത്? എല്ലാവർക്കും സ്ഥലം വിട്ട് പോകാൻ കഴിയുമോ. വേണമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ നിങ്ങളെ ഞങ്ങളുടെ സംഘത്തിൽ എടുക്കുന്നതിന് അനുകൂലമാണെന്നു കാണിച്ച്, ഒരു...."

നിക്കുലിന് മുഴുവനും പറഞ്ഞു തീർക്കേണ്ടിവന്നില്ല. അതിന് മുമ്പുതന്നെ മാറൂസ്യാ ഇരുകൈകൊണ്ടും മുഖം പൊത്തി കരഞ്ഞുതുടങ്ങി.

"കരയാതെ. കരയാതെ. അതിനൊന്നും കാര്യമില്ല. നിക്കുലിൻ പറഞ്ഞുകൊണ്ട് ചുററും നോക്കി. ആരും അദ്ദേഹത്തെ സഹായിക്കാൻ ഉണ്ടായില്ല.

"നിങ്ങളെല്ലാം പോവുകയും ഞാൻ ജർമ്മൻകാരുടെകൂടെ താമസിക്കയും!" മാറൂസ്യാ കണ്ണുനീരിനിടയിൽ കൂടി പറഞ്ഞു. "ഞാൻ, ഒരു സോവിയററ് യുവതി. കോംസോമോളിലെ ഒരംഗം. എന്റെ കഴുത്ത് കയറിന്റെ കുരുക്കിൽ കൊടുത്തിട്ട് നിങ്ങൾ പോവുക. ഞാൻ വിചാരിച്ചു, നാവികന്മാർ കുറെക്കൂടി........"

മാറൂസ്യാ പിന്നെയും കരഞ്ഞുതുടങ്ങി. നിക്കുലിന്റെ പെരുമാററം കൂട്ടുകാർക്ക് രസിക്കുന്നില്ലെന്നും അദ്ദേഹത്തിന് മനസ്സിലായി. നിക്കുലിന് ദേഷ്യം വന്നു. ഈ പെൺകുട്ടിയോട് തോൽക്കേണ്ടി വന്നല്ലോ എന്ന ബോധം നിക്കുലിന്റെ ശാന്തതയെ ഭഞ്ജിച്ചു.

"നിങ്ങൾക്ക് കരച്ചിൽ നിറുത്തിക്കൂടേ?" അവളുടെ തോളിൽ പിടിച്ച് ബലമായി കുലുക്കിക്കൊണ്ട് നിക്കുലിൻ ചോദിച്ചു. "ഞാൻ നിങ്ങളുടെ ഗുണത്തിനായിട്ടാണ് പറഞ്ഞത്. പിന്നെയും നിർബ്ബന്ധമാണെങ്കിൽ ഞങ്ങളുടെ കൂടി വന്നുകൊള്ളൂ. പക്ഷേ ഒരു കാര്യം. യാതൊരു പ്രത്യേക പരിഗണനയും തരുന്നതല്ല"

"നിശ്ശബ്ദം", ഖാർച്ചെങ്കോ ഇടക്ക് കയറി പറഞ്ഞു. കുറെ അധികം സമയം ഖാർച്ചെങ്കോ ശ്രദ്ധിച്ചു. ഏതോ ശബ്ദം ദൂരത്തുനിന്ന് വരുന്നുണ്ടായിരുന്നു.

"എനിക്ക് മനസ്സിലാകുന്നില്ല. കരയിലെ ശബ്ദങ്ങൾ എനിക്ക് നല്ല നിശ്ചയമില്ല. തീവണ്ടിയുടെ ശബ്ദത്തെക്കാൾ വളരെ താണ ശബ്ദമാണ് കേൾക്കുന്നത്" ഏറെ നേരംകൂടി ശ്രദ്ധിച്ചുകഴിഞ്ഞിട്ട് അയാൾ പറഞ്ഞു, "ഏതായാലും അതു് ഈ വഴിക്കാണ് വരുന്നത്"

സ്റ്റേഷനിൽ അവസാനിച്ച മൂന്ന് ലൈനുകളിൽ ഒന്ന് എൻജിൻകൊണ്ട് തടയപ്പെട്ടിരുന്നു. മററ് രണ്ടും അവർ മേശ, കസേരകൾ മുതലായവകൊണ്ട് തടഞ്ഞു. പാളത്തിന്റെ ഇരുവശത്തും സ്റ്റേഷനിലുമായി അവർ പതിയിരുന്നു.

ശബ്ദം അടുത്തടുത്തുവന്നു. എല്ലാവരും ചെവിവട്ടംപിടിച്ചു. "ഓ അതൊരു മോട്ടോർ ട്രോളിയാണ്. എൻജിൻ ഡ്രൈവർ വിളിച്ചു പറഞ്ഞു. ജർമ്മൻകാർ വഴിപരിശോധിക്കാൻ ഓടിച്ചുനോക്കുകയായിരിക്കും.

അല്പ സമയത്തിനുള്ളിൽ അകലെയായി ഒരു കറുത്തപൊട്ട് കാണാറായി. പാളത്തിലെ തടസ്സങ്ങൾ ദൂരത്തുനിന്ന് കണ്ടുകൂടാതിരുന്നതുകൊണ്ട് ട്രോളി വളരെ അടുത്തെത്തിയതിനു ശേഷമാണ് അവർ അതുകണ്ടത്. ബ്രേക്കുകളുടെ ഞരക്കത്തോടുകൂടി വണ്ടി നിന്നു.

ജർമ്മൻകാർ വാതിൽ തുറക്കുന്നതിനുമുമ്പ് നാവികന്മാർ ഉയർത്തിയ തോക്കുകളുമായി വണ്ടിപൊതിഞ്ഞു.

ഓരോരുത്തരായി" പുറത്തുവരു." നിക്കുലിൻ ആജ്ഞാപിച്ചു. ക്രൈലോവ് അതു ജർമ്മൻഭാഷയിൽ ആവർത്തിച്ചു. കൈകൾ ഉയർത്തിപ്പിടിച്ചുകൊണ്ട് ആദ്യം പുറത്തിറങ്ങിയതു് കോഴിയുടേതുപോലുള്ള കഴുത്തുള്ള ഡ്രൈവറായിരുന്നു അയാളുടെ കാൽമുട്ടുകളും, പല്ലുകളും ഭയംകൊണ്ട് താളം പിടിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു.

അയാളെ ചോദ്യംചെയ്യണമെന്ന് നിക്കുലിൻ തീർച്ചയാക്കി. ഇത്രയധികം ഭയന്ന് വിറച്ചിരിക്കുന്ന ഒരു മനുഷ്യൻ കള്ളംപറയാനോ, എതിർക്കാനോ ശക്തനാകയില്ലെന്ന് ന്യായമായി ഊഹിക്കാവുന്നതാണല്ലോ

---

സ്ഥാനത്തിന്റെ മഹത്തായ അടിസ്ഥാനമായി പ്രവർത്തിക്കുന്നതു്,

മുഹദ്ദീൻ വളരെക്കൊല്ലക്കാലമായി, ഷെയിക്ക് അബ്ദുള്ളായുടെ പ്രധാന പ്രവർത്തകന്മാരിൽ ഒരാളും അദ്ദേഹത്തിന്റെ വലംകയ്യുമായി പ്രവർത്തിക്കാൻ തുടങ്ങിയിട്ട്.

സ്റ്റേയിററ് മുഴുവനും, ഗുലാം മുഹമ്മദിനെ അറസ്റ്റുചെയ്യാൻ വേണ്ടി, അധികൃതന്മാർ തിരയുകയാണ്. നാട്ടുകാരുടെ കണ്ണിലുണ്ണിയായ മുഹദ്ദീനെ, അവരുടെ അതീതമായ സ്നേഹത്താൽ മൂടപ്പെട്ട കാരണം, അധികൃതന്മാർക്കു കാണാൻ കഴിയുന്നില്ല. അങ്ങിനെ കാശ്മീരിലെ വീരസിംഹം, സ്റ്റേയ്ററധികൃതന്മാരെ വിറപ്പിച്ചുകൊണ്ട്, നാട്ടുകാരോടൊപ്പം ജീവിക്കുന്നു. അവർക്ക് അവരുടെ നേതാവാണ് വലിയതു്, അധികൃതന്മാരുടെ പണം പുല്ലാണ്. നാട്ടുരാജാക്കന്മാരുടെ ദുർഭരണം നാടുകടത്താനുള്ള പ്രസ്ഥാനത്തെ മുഹദ്ദീൻ നയിക്കുകതന്നെ ചെയ്യും.


## പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തി ?

| | Rs | as |
|---|---|---|
| ജേതാക്കൾ (നാടകം) by പൊൻകുന്നം വർക്കി | 1 | 8 |
| അഞ്ചു ചീത്തക്കഥകൾ (രണ്ടാം പതിപ്പ്) | 1 | 0 |
| നെടുവീർപ്പുകൾ (ചെറുകഥകൾ) | 0 | 10 |

അരുണാബുക്ക്സ്റ്റാൾ ആലപ്പുഴ

## ധാതുകല്പം

നിങ്ങളുടെ ശരീരം ഏവർക്കും സങ്കടകരമാംവിധം മെലിഞ്ഞും ധാതുശക്തി നിങ്ങളുടെ അഭിമാനത്തേയും ആനന്ദത്തേയും നശിപ്പിക്കത്തക്ക രീതിയിൽ ക്ഷയിച്ചും ഇരുന്നുകൊള്ളട്ടെ! നിങ്ങൾ വൃദ്ധനായാലും യുവാവായാലും ശരി; ധാതുകല്പം നിങ്ങളുടെ ശരീരത്തിൽ എല്ലാ അവയവങ്ങൾക്കും മാംസപേശികൾക്കും ശരിയായ പുഷ്ടിയും, ബലവും ഓജസ്സും ഉളവാക്കി ശരീരം പുഷ്ടിപ്പെടുത്തുകയും, ധാതുശക്തിയെ പതിന്മടങ്ങു വർദ്ധിപ്പിച്ച് നിത്യയൌവ്വനം പുനഃസ്ഥാപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ലിംഗശൈഥില്യത്തെ അകററുന്നു. ദാമ്പത്യജീവിതം വിജയകരമാക്കുന്നു. ആരോഗ്യപരമായ ദീർഘായുസ്സ് പ്രദാനം ചെയ്യുന്നു. പ്രകൃത്യാ മെലിഞ്ഞവരേയും പുഷ്ടിപ്പെടുത്തും.

റാത്തൽ ഒന്നിന് ആറുരൂപാ മാത്രം. പാക്കിങ്ങുപോസ്റ്റേജ് പ്രത്യേകം.

മാനേജർ,

വിജയാ ഫാർമസി. H. O. തട്ടാരമ്പലം, P. O. മാവേലിക്കര

ബ്രാഞ്ച്—പതിയവിള. തിരുവിതാംകൂർ.

# തൊഴിലാളിലോകം

## പേപ്പർമിൽ പണിമുടക്ക്

(ടി. കൃഷ്ണപ്പോററി എം എൽ. സി.)

പുനലൂർ പേപ്പർമില്ലിൽ പണിമുടക്ക് സംബന്ധിച്ച് പലദിവസത്തെ സംഭാഷണഫലമായി ഞാനും മി. എം എൻ ഗോവിന്ദൻനായരും ഗവർമ്മെണ്ടിനുവേണ്ടി ഇൻസ്പെക്ടർ ജനറലുമായി ചില രാജിവ്യവസ്ഥകൾ രൂപീകരിക്കുകയുണ്ടായി ആ വ്യവസ്ഥകളെ മാനേജ്മെൻറിനെക്കൊണ്ട് അംഗീകരിപ്പിക്കാമെന്ന് ഇൻസ്പെക്ടർ ജനറലിൻെറ വാഗ്ദാനത്തെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തിയാണ് പ്രസ്തുത വ്യവസ്ഥകൾക്ക മി. എം എൻ ഗോവിന്ദൻനായർ സമ്മതം കൊടുത്തത്. എന്നാൽ അതിനു ശേഷം ഇൻസ്പെക്ടർ ജനറൽ തൻെറ വാഗ്ദാനത്തിൽ നിന്നും പിന്മാറുകയും മാനേജ്മെൻറിനു രാജിവ്യവസ്ഥകൾ സ്വീകാര്യമല്ലെന്ന കാരണത്താൽ തീരുമാനത്തെ ഊർജ്ജിതപ്പെടുത്തുന്നതിനു സാദ്ധ്യമല്ലെന്ന് അറിയിക്കയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ഇതു് ഏററവും പരിതാപകരമായ ഒരു നിലയാണ്. ഈ തൊഴിൽ തക്കത്തിൻെറ ആരംഭംമുതൽ മാനേജ്മെൻറ് ഒരു തീരുമാനത്തിൽ എത്തുന്നതിന് എതിരായിട്ടാണു നിന്നിട്ടുള്ളതു്. ലേബർ കമ്മീഷണർ നിർദ്ദേശിച്ചതും തൊഴിലാളികൾ അംഗീകരിച്ചതുമായ ചില വ്യവസ്ഥകൾ സ്വീകരിച്ച് ഈ തക്കം അവസാനിപ്പിക്കുന്നതിന് അവർ ആദ്യംതന്നെ വിസമ്മതിച്ചു. ഇപ്പോൾ ഗവർമ്മെൻറു തന്നെ ഇടപെട്ടു നിർദ്ദേശിച്ച വ്യവസ്ഥകളെയും അവർ നിരാകരിച്ചിരിക്കുന്നു. വളരെ ദേശീയപ്രാധാന്യമുള്ള ഈ വ്യവസായത്തിൻെറ പ്രവർത്തനം മാനേജ്മെൻറിൻെറ ശാഠ്യംമൂലം തടയപ്പെട്ടുപോകണമോ എന്നു തീരുമാനിക്കേണ്ടതു് ഗവർമ്മെൻറിൻെറയും പൊതുജനങ്ങളുടെയും കടമയാണ്.

ഈ തക്കത്തിൽ തൊഴിലാളികളുടെ നില എത്രയും ന്യായയുക്തമാണെന്ന് എനിക്കു ബോദ്ധ്യമുണ്ട്. ഞങ്ങൾ സ്വീകരിച്ച വ്യവസ്ഥയിൽനിന്നും വിഭിന്നമായ മററു യാതൊരു അടിസ്ഥാനത്തിലും രാജിവ്യവസ്ഥകൾ ആലോചിക്കുന്നതിനു തൊഴിലാളികളെ സമീപിക്കുവാൻ ഞാൻ തയാറില്ല. ഗവർമ്മെൻറിൻെറ ചുമതല ഇതിൽ വ്യക്തമാണ്. അവർ കൂടി ഭാഗഭാക്കായ രാജിവ്യവസ്ഥകളെ ഊർജ്ജിതത്തിൽ വരുത്തുന്നതിന് ഗവ: സന്മാർഗ്ഗികമായും നിയമപരമായും ബാദ്ധ്യസ്ഥരാണ്. അവരുടെ അന്തസ്സിനെ പരിപാലിക്കുന്നതിനും അവരിലുള്ള വിശ്വാസത്തെ പുലർത്തുന്നതിനും അതു് അത്യാവശ്യവുമാണ്.

ഇപ്പോൾത്തന്നെ 21 ദിവസം കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്ന ഈ സ്തംഭനം തുടർന്നുപോകുന്നതു് ആപൽക്കരമാണ്. മാനേജ്മെൻറ് അനുസരിക്കാത്ത പക്ഷം രാജ്യരക്ഷാനിയമത്തിലെ വകുപ്പുകളെ ഉപയോഗപ്പെടുത്തിയും മാനേജ്മെൻറിൻെറ നിർബന്ധബുദ്ധിയെ ഉടയ്ക്കേണ്ടതു ഗവർമ്മെൻറിൻെറ കർത്തവ്യമാണെന്നു ഞാൻ ഉദ്ബോധിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

കൂടാതെ സമാധാനപരമായ ഒരു അന്തരീക്ഷം പുലർത്തുന്നതിനു തൊഴിലാളി നേതാക്കന്മാരും ശ്രമിക്കുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു.

## ഭക്ഷ്യപ്രശ്നം

(പിററി പുന്നൂസ്)

പൊതുജനങ്ങളോടുള്ള അഭ്യർത്ഥന.

ബംഗാളിൽ 30 ലക്ഷം ആളുകളെ പട്ടിണിക്കിട്ടു കൊന്ന ഇൻഡ്യാ ഗവർമ്മെണ്ടിൻെറ വാഗ്ദാനങ്ങളെ നമ്പാതെ എല്ലാ ഗ്രാമങ്ങളിലും പരസ്പരസഹായ അടിസ്ഥാനത്തിൽ കൃഷി സംഘടിപ്പിക്കണം. അതിനു ഗ്രാമോദ്ധാരണത്തിനായി ഇപ്പോൾ ഗവർമ്മെണ്ടു നീക്കിവച്ചിരിക്കുന്ന തുകയു? അതിൽക്കൂടുതലും ഉടനെ വിനിയോഗിക്കണം.

ഇവിടെയുണ്ടാകുന്ന ആഹാരസാധനങ്ങളും പുറമേ നിന്നുവരുന്നവയും ശരിയായി സംഭരിച്ച്, മിതമായ വിലയ്ക്കു ജനങ്ങൾക്കു വിതരണം ചെയ്യുവാൻ ഓരോ സ്ഥലത്തും ജനങ്ങളുടെ യഥാർത്ഥപ്രതിനിധികളടങ്ങുന്ന കമ്മററികൾ ഉടനെ ഉണ്ടാക്കണം. ഇപ്പോഴത്തെപ്പോലെ ജനങ്ങളുടെ കഷ്ടതയറിയാത്ത തഹശീൽദാരന്മാരും കൈക്കൂലിക്കാരായ പ്രവർത്തിയാരന്മാരും കരിഞ്ചന്തപ്രസക്തന്മാരും അടങ്ങുന്ന കമ്മററികൾ ഉടനെ പിരിച്ചുവിടണം.

ജനങ്ങളുടെ ഇടയിൽ പ്രസംഗിക്കുവാനും പ്രവർത്തിക്കുവാനും ഉള്ള പരിപൂർണ്ണസ്വാതന്ത്ര്യമാണു ഇവ നടപ്പിൽ വരുത്തുന്നതിനു ആദ്യമായി വേണ്ടതു്.

സ്റേറററ്കോൺഗ്രസ്സ് നേതൃത്വം ഇതു മനസ്സിലാക്കണം. ജനങ്ങളുടെ പെരുത്തുവരുന്ന ദുരിതങ്ങൾ കാണണം. അവരുടെ കരച്ചിൽ കേൾക്കണം. കക്ഷിമനോഭാവം ഉപേക്ഷിക്കണം. മുമ്പോട്ടു വരണം. എല്ലാ ജനവിഭാഗങ്ങളുടെയും സംഘടനകളുടെയും മുമ്പിൽ നിന്നുകൊണ്ടു ഈ പൗരാവകാശമർദ്ദനനയത്തെ തോൽപിച്ചു നാട്ടുകാർക്കു ആഹാരവും സ്വാതന്ത്ര്യവും സമ്പാദിക്കാനുള്ള നേതൃത്വം കൊടുക്കണം. ഇല്ലെങ്കിൽ തോൽക്കുന്നതു കമ്മ്യൂനിസ്ററു പാർട്ടിയോ തൊഴിലാളികളോ മാത്രമല്ല ഈ നാട്ടിലെ മുഴുവൻ ജനങ്ങളും നശിക്കും. അതിൻെറ കൂടെ സ്റേററുകോൺഗ്രസ്സും. അതിനാൽ ഈ ജനകീയഐക്യം കൈവരുത്താൻ വിദ്യാർത്ഥികളും, ഇടത്തരക്കാരും, ഓരോ ഗ്രാമത്തിലെയും കൃഷിക്കാരും എല്ലാ പ്രതിബന്ധങ്ങളെയും നേരിട്ടുകൊണ്ടു പ്രവർത്തിക്കണമെന്നു കമ്മ്യൂണിസ്ററു പാർട്ടി അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നു. അതാണു് ഇന്നത്തെ സമരം

## വാർത്തകൾ

കോട്ടയം—കോട്ടയം എഡ്റോറബർ ഫാക്ടറിയിലെ പണിമുടക്കിനെ തുടർന്നുള്ള കാര്യങ്ങളെപ്പററി ആലോചിക്കാനായി തിരുനക്കര മൈതാനത്തുവച്ച് സഖാവു് പി ററി നാരായണൻെറ അദ്ധ്യക്ഷതയിൽ 27-ാംനു- ഒരു യോഗം കൂടി. സഖാക്കളായ എസ് കെ ദാസ്, പി ജി പത്മനാഭൻ (ആലപ്പുഴ) എന്നിവർ പ്രസംഗിച്ചു.

ചേർത്തല—ചേർത്തലത്താലൂക്ക ബീഡിത്തൊഴിലാളി യൂണിയൻെറ യോഗം ഞായറാഴ്ച കൂടി, 122 ചിങ്ങം • പത്താംതീയതിക്കകം വ്യവസ്ഥകൾ സ്വീകരിച്ചു നടപ്പിൽ വരുത്താൻ ലൈസൻസികൾക്കു് ഒരു കത്തയയ്ക്കണമെന്നും, അതു ചെയ്യാതെ കാലവിളംബം വരുത്തിയാൽ അനന്തര നടപടികൾ സ്വീകരിക്കണമെന്നും മററുമുള്ള നിശ്ചയങ്ങൾ പാസ്സാക്കി.

പൂഞ്ഞാർ—പൂഞ്ഞാർ ചെത്തു തൊഴിലാളികളുടെ ഒരു യോഗം എൻ എസ് അയ്യർ (കൂത്താട്ടുകുളം) അവർകളുടെ അദ്ധ്യക്ഷതയിൽ കൂടി മീനച്ചിൽ ചെത്തു തൊഴിലാളി യൂണിയൻ രജിസ്റ്റർ ചെയ്തു കിട്ടാൻ അപേക്ഷിച്ചും, യൂണിയൻ പ്രവർത്തനത്തിനു ഒരു കമ്മററി രൂപീകരിച്ചു. സി ജി സദാശിവൻ, ജോസഫ് തെക്കേടി എന്നിവർ പ്രസംഗിച്ചു.

പുനലൂർ

(പ്രത്യേകലേഖകൻ)

പുനലൂർ പേപ്പർമിൽപണിമുടക്കു തൊഴിലാളികൾക്കു് അഭിമാനകരമായ വിധത്തിൽ അവസാനിച്ചിരിക്കുന്നു.

---

(2-ാംപേജിൽനിന്നു തുടർച്ച)

വീതം കിട്ടണമെന്നു കോപ്പനേഗനിൽ വച്ചു, സർവരാജ്യപ്രതിനിധികൾ തീരുമാനിച്ചിരിക്കുന്നത്രെ ഈ കേട്ടോറിയക്കണക്കു തുടങ്ങിയിട്ടു കാലംകുറച്ചായി. ഇനിയെങ്കിലുംഇതൊന്നു തിരുത്തി കൂടെ. പാവപ്പെട്ട ഇന്ത്യാക്കാരനു കലോറിയൊന്നും വേണ്ട കേട്ടോ. അയാൾക്കു് അരി കിട്ടിയാൽ മതി. അതിനു സായ്പു വളരെ ബുദ്ധിമുട്ടി കോപ്പനേഗനിൽ പോകണ്ട. ഇന്ത്യയിൽ നിന്നു കെട്ടുംകെട്ടി പുറപ്പെട്ടുപോയേച്ചാൽ മതി. വേണ്ടതൊക്കെ ഞങ്ങൾ എങ്ങിനെയെങ്കിലും ഉണ്ടാക്കിക്കൊള്ളാം.

* *

മദ്രാസിലൊരു ഖാദികൊസ്തു തുടങ്ങിയിരിക്കുകയാണ്. ഉപ്പിനും തീപ്പെട്ടിക്കും ചുങ്കം പിരിച്ചുണ്ടാക്കിയ പണം ഉപയോഗിച്ചു, രാജ്യത്താകെ ഖദർ പ്രചരണം നടത്താൻ പോകുന്നു പോലും. അതുകൊണ്ടു മൊത്തത്തിൽ ജനങ്ങൾക്കുണ്ടാകാവുന്ന പ്രയോജനമെന്താണെന്നു അവരെങ്കിലും ആലോചിച്ചോ. അത്രയും തുക ഉപയോഗിച്ചു, പുതിയ തുണി വ്യവസായം തുടങ്ങുകയോ ഇപ്പോൾ ഉള്ളവ ഗവർമ്മെണ്ടു ഏറെറടുക്കുകയോ ചെയ്താലുള്ള പ്രയോജനവും ഈ കസർത്തിൻെറ പ്രചരണഫലവും തമ്മിൽ ആരെങ്കിലും താരതമ്യപ്പെടുത്തി നോക്കിയോ. തുണി വ്യവസായംകൊണ്ടു രണ്ടു കാര്യമാണു സാധിക്കുന്നതു. ഒന്നു ജനങ്ങൾക്കു് ആവശ്യമായ തുണി കിട്ടുക. രണ്ടു കുറെ പേർക്കു ജോലിയുണ്ടാവുക. ഇതുവച്ചുകൊണ്ടു നോക്കിയാൽ ആരോഗ്യമുള്ള മനുഷ്യരെ ഈ ചക്രം തിരിക്കാൻ പറഞ്ഞു വിടുന്നതുകൊണ്ടു ജീവനും വേദനയും ഇല്ലാത്ത ഒരു യന്ത്രം ചെയ്യുന്ന ജോലിയുടെ എത്ര കുറച്ചു മാത്രമാണു സാധിക്കുന്നതു. കൂലിയുടെ കാര്യമാണെങ്കിൽ ഖദർ നൂലു പിരിച്ചാൽ കിട്ടുന്ന കൂലികൊണ്ടു കുടുംബം കഴിയണമെന്നാണെങ്കിൽ താമസിക്കാൻ ബിർലാജ് സേട്ടിൻെറ കൊട്ടാരവും സഞ്ചരിക്കാൻ ബർഖാ മുതലാളിയുടെ കാറും വെറുതേ കിട്ടണം. സ്വയം സമ്പൂർണ്ണതയ്ക്കാണു പോലും ഇതെല്ലാം. സംസ്ഥാനം സ്വയം സമ്പൂർണ്ണമായാൽ പോരാ, ഓരോ ഫർക്കായും സ്വയം സമ്പൂർണ്ണമാകണം. ഓരോ വീടും സ്വയം സമ്പൂർണ്ണമായാലെന്താ കുററം? വസ്ത്രം മാത്രമല്ല, ഉപ്പും മരുന്നും പുസ്തകവും പത്രവും, ശവദാഹവും കമ്പിത്തപാലും എല്ലാം സ്വയം തന്നെയാകരുതോ. മനുഷ്യൻ സാമൂഹ്യജീവിയായി തീരുന്നതിലെന്തു മഹാപാതകമാണിവർ ശപിക്കുന്നതു്?

പ്രായോഗികതയെപ്പററി ഒട്ടും സംശയിക്കാനില്ല. യുദ്ധകാലത്തു് അതിനു വേണ്ട പോംവഴിയും കണ്ടുപിടിച്ചു. നൂലു കൊടുത്താലേ ഖദർ കിട്ടുകയു

Reg No
T. 66

# PRASANNAKERALAM

License No. 390
Dated 15-6-1939

ള്ള. (യുദ്ധകാലത്തേക്കായിരിക്കും സ്വാതന്ത്ര്യം സമ്പൂർണ്ണത) ആല്യകൊട്ടത്തുതന്നെ എല്ലാവരും വാങ്ങി തന്നത്താൻ നൂററുല്ല്. പുല്ല് കണ്ണുടല്ലു, പാല്യ കടിക്കുന്നതുപോലെ

ഒരു ഗുണമുണ്ട് അതു സമ്മതിച്ചേ തീരൂ. ഇന്ത്യയിൽ ഒരൊററ വ്യവസായം മാത്രമെപ്പണ്ടി മുടക്കിൽനിന്നു ഒഴിഞ്ഞുനിൽക്കുന്നതുള്ള. അതാണ് ഖദർ. കൂലി കുറവല്ലാതിരുന്നിട്ടല്ല കൂലിക്കാർക്ക് ഒരുതരത്തിലും യോജിക്കാൻ കഴിയാത്ത വ്യാവസായിക സംഘടനയായതുകൊണ്ടുതന്നെ. അതേ അതാണ് ഖദറിന്റേയും, അതിന്റെ ബന്ധുക്കളുടേയും ഗുണം. തൊഴിലാളിയുണ്ടായിരിക്കും, പക്ഷേ തൊഴിലാളി സംഘടനയുണ്ടാവുകയില്ല പണിമുടക്കമില്ല. ഒരിക്കലും തൊഴിലാളിക്ക് രാഷ്ട്രീയാധികാരം ലഭിക്കയുമില്ല (ആദ്ധ്യാത്മികപ്രാഭവംടൺകണക്കിനു കിട്ടും) അതെല്ലാം ട്രസ്റ്റിതന്നെ നടത്തിക്കൊള്ളും.

X X X X

കാളിദാസ കലയുടേയും അതിനെ

അധഃപതിപ്പിച്ച കലയുടേയും

## മാനദണ്ഡം

(മേഘസന്ദേശത്തിൽ നിന്ന് മയൂരസന്ദേശത്തോളം)

—മരപ്പാവകൾ പോയി മഹാമനുഷ്യരായി; മഹാമനുഷ്യരുടെ സ്ഥാനം സാധാരണ മനുഷ്യർ കയ്യേറി; ഇനി സാധാരണ മനുഷ്യർ ചോദ്യം ചെയ്തു തുടങ്ങും—നമ്മുടെ സാഹിത്യത്തിലെ ഈ പരിണാമം അളന്നു കാട്ടുന്നതാണ്

### ശ്രീ മുണ്ടശ്ശേരിയുടെ

ഈ പുതിയ പുസ്തകം. വില 1ക. 4ണ.

മംഗളോദയം ലിമിററഡ്

തൃശ്ശിവപേരൂർ.

## കാൽസാഫെറോ

(രജിസ്റ്റേർഡ്)

കൈകാലുകൾ മെലിഞ്ഞും, നെഞ്ചുന്തിയും, വയർ ചാടിയും, കവിൾവീണും, വിളറിയും തീരെ ആരോഗ്യം നശിച്ച കുട്ടികൾക്ക് ഏററവും ഉത്തമമായ ടോണിക്ക്. കുഞ്ഞുങ്ങൾക്ക് ദഹനസംബന്ധമായുണ്ടാകുന്ന സകല തകരാറുകളും നിശ്ശേഷം മാററുന്ന

അസ്ഥിവളർച്ചയ്ക്കും ശരീരപുഷ്ടിക്കും ഉത്തമം

ഫെറസിലിക്കിയുള്ള പല അപൂർവ ഔഷധങ്ങളുടെ രസവും, കാൽസിയം, ഇരുമ്പ്, മഗ്നേഷ്യം മുതലായ ധാതുദ്രവ്യങ്ങളും തേനും മാൾട്ടും ചേർത്തു ശാസ്ത്രീയമായി തയാർ ചെയ്തിട്ടുള്ളതു്

എല്ലാ മരുന്നുഷാപ്പുകളിലും കിട്ടും

## പട്ടാളത്തിൽനിന്നു പിരിഞ്ഞുവരുന്നവരുടെ അവശതകൾ

ക്‌എസ്—ജമേദാർ വി അച്യുതൻനായർ ഐ എസ്സ്.സി.

ജോലിയില്ലായ്മ എന്ന പ്രശ്നം ഇൻഡ്യ ഒട്ടാകെ ബാധിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു പൈശാചിക പ്രശ്നമാണു്. തിരുവിതാംകൂറിൽ മോട്ടർ കണ്ടക്ടറന്മാർക്കു പോലും കുറഞ്ഞതു് ഈ എസ് എൽ സി സർട്ടിഫിക്കേററ് എങ്കിലും ലഭിച്ചവർ മാത്രമേ യോഗ്യരാകുകയുള്ളു എന്ന സ്ഥിതിക്ക് ഇവിടത്തെ തൊഴിലില്ലായ്മ എത്രത്തോളം ഉഗ്രനിലയെ പ്രാപിച്ചിട്ടുണ്ടു് എന്നതിനെപ്പററി എടുത്തു കാണിക്കാതെ എല്ലാപേർക്കും തന്നെ ബോദ്ധ്യമായ ഒന്നാണു്.

ആ പ്രശ്നത്തെ ബലപ്പെടുത്തുവാൻ—പരിപോഷിപ്പിക്കുവാൻ—യുദ്ധസേവനം കഴിഞ്ഞു മടങ്ങിവരുന്ന ചെറുപ്പക്കാർ സഹായിക്കുന്നുമുണ്ടു്. അവരുടെ സംഖ്യ ദിനംപ്രതി വർദ്ധിച്ചുകൊണ്ടുതന്നെ വരുന്നുമുണ്ടു്.

X X X X

കൊച്ചിസർക്കാരിന്റെ കാർഷികനയത്തെപ്പററി വിമർശിച്ചുകൊണ്ടു ശ്രീ കൃഷ്ണനെഴുത്തച്ഛൻ പ്രസംഗിച്ചതിനിടയിൽ കൃഷി വളരെ നല്ല നിലയിൽ നടത്തുന്ന ചില രാജ്യങ്ങളുടെ പേരു പറഞ്ഞു. അമേരിക്കാ. ഇററലി. ഈജിപ്ത്, ജപ്പാൻ. സ്പെയിൻ. ഏതെങ്കിലും പ്രധാന രാജ്യം വിട്ടുപോയിട്ടുണ്ടോ? ഉണ്ടെങ്കിൽ അതു മനഃപൂർവമാണോ ഒരിക്കലുമല്ലെന്നാണു് ബാലന്റെ അഭിപ്രായം. ഈജിപ്ത് വിട്ടുകളഞ്ഞിട്ടു ജർമ്മനിയാക്കിയിരുന്നെങ്കിൽ തറവാട്ടു മുഴുവനുമാകുമായിരുന്നുവെന്നുമാത്രം.

ജന്മിത്വത്തിന്റെ അപ്പക്കഷണം രുചിച്ചു, പഠിച്ചവർ ത്രിവർണ്ണപതാകയേന്തിയാലെന്തു്, ഗംഗാസ്നാനം ചെയ്താലെന്തു്.

X X X X

ഇന്ത്യയ്ക്കും ചൈനായ്ക്കും ഇടയ്ക്കു കിടക്കുന്ന നാഗരാജ്യം ഇന്ത്യയോടു ചേരണമെന്ന് പണ്ഡിററ്ജി നിർദ്ദേശിക്കുന്നു.

ഫിൻലൻഡിന്റേയും, അസർബൈജാന്റേയും കാര്യം പറഞ്ഞതു് മറന്നുപോയോ.

X X X X

നാടും, വീടും, ബന്ധുമിത്രാദികളും സ്വകളത്രത്തേപ്പോലും ത്യജിച്ചു ഊണും ഉറക്കവും ഉപേക്ഷിച്ചു് ജീവനേപ്പോലും ഫാസിസത്തിനു വിരുദ്ധമായി ബലികഴിക്കാൻ തയാറായ ആ വീരയോദ്ധാക്കൾ ഇന്നു അടിയന്തിരവീടുകളിലെ, എച്ചിൽ എല പെറുക്കുവാൻ വന്നു കൂട്ടം കൂടുന്ന ശ്വാക്കളേപ്പോലെ "സബ്‌റീജിയണൽ ആഫീസിൽ" വന്നുചേരുന്നുണ്ടു്. ഫലം നിഷ്ഫലം.

"തിരുവിതാംകൂർ രാജ്യം വളരെ അധികം വീരയോദ്ധാക്കളെ യുദ്ധസേവനത്തിനു അയച്ചിട്ടുണ്ടു്" എന്നു അഭിമാനസമേതം അധികൃതസ്ഥാനങ്ങളിൽനിന്നും റേഡിയോ പ്രക്ഷേപണങ്ങൾ മുതലായവ ഒരുകാലത്തു നടത്തിയിരുന്നു.

വീരയോദ്ധാക്കളേ! നിങ്ങളോടൊന്നെനിക്കു പറയുവാനുണ്ടു്. ഇന്നത്തെ സബ്‌റീജിയണൽ ആഫീസുകൊണ്ടു നിങ്ങൾക്കാർക്കും തന്നെ ഒരു ഫലവുമില്ല. നിങ്ങൾ എല്ലാവരും ഒത്തുചേരണം. 'United we Stand' എന്നതാണു നമ്മുടെ മുദ്രാവാക്യം. സംഘടിക്കുവിൻ,

നിങ്ങളുടെ അവശതകൾക്ക് പരിഹാരം ഉണ്ടാകുന്നതുവരെ ഏതിനും സന്നദ്ധരാകുക. പട്ടിണികിടന്നും "ആൾ ട്രാവൻകൂർ എക്സ് സർവീസ്മെൻ അസോസിയേഷനു" വേണ്ടി ജോലിചെയ്യുക

തൊഴിലില്ലായ്മയെ പരിഹരിക്കാൻ ഒരുമ്പെടാത്ത ഗവർമ്മെന്റു നിങ്ങളെ എന്തുചെയ്യട്ടെ!!!

## 175 രൂപാ സമ്മാനം രൂപാ 175

## അസോസിയാ അക്കപ്രശ്നം നമ്പർ 7

പ്രവേശനഫീസ് 8 ണ. കൂടതൽ ഓരോ ഉത്തരത്തിനും 4 ണ വീതവും. ഒരാൾക്കു എത്ര ഉത്തരം വേണമെങ്കിലും അയയ്ക്കാം. ഉത്തരങ്ങൾ 122 ചിങ്ങം 20-ാംനു-വരെ സ്വീകരിക്കും. ടി മാസം 25-ാംനു- ഫലം പത്രങ്ങളിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തും

| | | |
|---|---|---|
| | | |
| | 10 | |
| | | |

1 മുതൽ 20 വരെയുള്ള അക്കങ്ങളിൽനിന്നും ഇഷ്ടമുള്ള അക്കങ്ങൾ [ഒരു സംഖ്യ ഒരുത്തരത്തിൽ ഒരുപ്രവശ്യംമാത്രം) ഉപയോഗിച്ച ഏതുവശത്തേക്കു കൂട്ടിനോക്കിയാലും കോണാക കൂട്ടിനോക്കിയാലും തുക 30 കിട്ടത്തക്ക വിധം പൂരിപ്പിച്ചയയ്ക്കുക. പാലാസെൻട്രൽ ബാങ്കിൽ സീൽവച്ചു സൂക്ഷിച്ചിരിക്കുന്ന ഉത്തരത്തിനൊപ്പം പൂരിപ്പിക്കുന്ന ആൾക്കു ഒന്നാം സമ്മാനമായി 100 രൂപയും; ഏററവും കൂടുതൽ ഉത്തരങ്ങൾ അയയ്ക്കുന്ന ആൾക്കു 50 രൂപയും അയച്ചുകിട്ടുന്ന ശരിയായ ഉത്തരത്തിനു 25 രൂ.. വിശേഷാല്യം സമ്മാനിക്കുന്നതാണ്. പ്രവേശനഫീസു മണിയോർഡർചെയ്തു M O രസീതു ഉത്തരത്തോടുചേർത്തയയ്ക്കണം. ശരിയായ ഉത്തരം ഒന്നിൽകൂടുതലാകുന്നപക്ഷം സമ്മാനം സമമായി വീതിക്കും. ശരിയായ ഉത്തരം കിട്ടാത്തപക്ഷം ശരിയായ ഉത്തരത്തോടേററവും യോജിപ്പുള്ള ഉത്തരത്തിനു ഒന്നാംസമ്മാനം നൾകും.

ഉത്തരങ്ങളും മണിയാർഡറുകളും അയയ്ക്കേണ്ട വിലാസം

എ. അബ്ദുൽ അസ്സീസ്

പ്രസിഡണ്ടു്, ഐക്യസംഘം, കൊല്ലം

Printed at the Powra-Dhwany Press, Kottayam & Published by Anjiliparampil Kumaran at Kottayam.